

Statistica del personale

Istruzioni **Statistica 2021**

Parte Ospedali e cliniche

Unità statistiche sanitarie
Divisione della salute pubblica
Dipartimento della sanità e della socialità (DSS)

Tel: Nadia Cavallero 091 814 46 39 / Christian Leoni 091 814 46 38
Sito: www.ti.ch/statistichesanitarie

INDICE

Capitolo 1: Struttura del file Excel.....	3
1.1 Foglio “KS → ORE ANNUALI”	3
1.2 Foglio “Personale 1.1”	3
1.3 Foglio “Nuovi assunti”	3
1.4 Foglio “KS → Personale esterno”	3
1.5 Foglio “Riassunto”	4
1.6 Foglio “Modello bernese”	4
1.7. Altre informazioni presenti nel file Excel della Statistica del personale (Allegato A)	4
Capitolo 2: Tutti i passi per rispondere alla Statistica del personale usando il file Excel.....	5
2.1 Preparazione del file Excel	5
2.2 Compilazione dei fogli Excel	5
2.2.1 Foglio “KS → ORE ANNUALI”	6
2.2.2 Foglio “Personale 1.1”	7
2.2.3 Foglio “Nuovi assunti”	8
2.2.4 Foglio “KS -> Personale esterno”	8
2.3 Foglio “Riassunto”	9
2.4 Foglio “Modello bernese” (dal 2019)	9
2.5 Invio dati all’Unità statistiche sanitarie	11
2.6 Caricamento dati del personale nell’applicativo KS “online” da parte di USS (NUOVO).....	11
Capitolo 3 : Le variabili della Statistica del personale – Ospedali e Cliniche	12
3.1 Indicazioni generali	12
3.2 Dati sul personale impiegato.....	12
3.2.1. Dati anagrafici.....	12
3.2.2. Gradi di impiego	13
3.2.3. Caratteristiche dell’impiego	14
3.2.4. Cessazione dell’impiego	17
3.2.5. Global Location Number (GLN)	17
3.2.6. Campi di controllo.....	18
3.2.7. Campi “Modello bernese” (dal 2019).....	18
3.3 Dati sul personale esterno per la KS	19
3.4 Esempio Foglio “Riassunto”	20
3.5 Esempio Foglio “Modello bernese” (NUOVO).....	21
Allegato A:	22
A.1 DOMICILIO (Comuni del Cantone Ticino, Cantoni svizzeri) – Stato 31.12.2021	22
A.2 DOMICILIO (Comuni di alcune province delle Regioni Lombardia e Piemonte) – Stato 31.12.2021.....	23
A.3 NAZIONI	27
A.4 PERMESSO DI LAVORO (SOGGIORNO)	29
A.5 STATO CIVILE	29
A.6 FONTE FINANZIAMENTO	29
A.7 REPARTO	30
A.8 PROFESSIONI	31
A.9 ORIGINE DIPLOMA (Cantoni svizzeri, nazioni)	35
A.10 MOTIVO FINE IMPIEGO	36
Allegato B: Formazione nell’ambito sociosanitario	37
B.1 Percorsi formativi	37
B.2 Come codificare il personale	38

Capitolo 1: Struttura del file Excel


Il file iniziale Excel per la Statistica del personale 2021 si trova sulla piattaforma “MFT - Managed File Transfer”, nella cartella:
“USS → Cartelle Privata → Cliniche → Clin_Nome_Istituto → Statistica del personale”

Contiene tre fogli Excel da compilare, un foglio pre-compilato “KS → ore annuali”, due fogli di sintesi “Riassunto” e “Modello Bernese”, quest’ultimo (nuovo dal 2019) parzialmente da completare, come pure una serie di fogli con informazioni supplementari e con i codici utili alla compilazione della Statistica.

1.1 Foglio “KS → ORE ANNUALI”

- Ore annuali (valore default) (colonna E riga 13)
- Ore annuali (valori singoli) (colonna E righe 20-51)

1.2 Foglio “Personale 1.1”

- Dati anagrafici (da colonna C a colonna Q)
- Gradi d’impiego (da colonna R a colonna U)
- Caratteristiche dell’impiego (da colonna V a colonna AF)
- Cessazione dell’impiego (da colonna AG a colonna AI)
- Global Location Number (GLN) (colonna AJ)
- Campi di controllo (da colonna BH a colonna BM)
- Campi “Modello bernese” (da colonna BO a colonna BS) (NUOVO dal 2019)
- I dati nelle colonne viola  non possono essere modificati direttamente: indicare eventuali modifiche nella colonna (C).

1.3 Foglio “Nuovi assunti”

La struttura del foglio Excel “Nuovi assunti” è identica a quella del foglio “Personale 1.1”, ma **tutti i campi** sono vuoti e **devono essere compilati**.

- I dati nelle colonne viola  non possono essere modificati direttamente: indicare eventuali modifiche nella colonna (C).

1.4 Foglio “KS → Personale esterno”

- Dati anagrafici (da colonna D a colonna F)
- Global Location Number (GLN) (colonna G)
- Caratteristiche dell’impiego (da colonna H a colonna M)
- Campi di controllo (da colonna O a colonna T)

1.5 Foglio “Riassunto”

Calcola i valori totali per l'Istituto e serve per controllare l'esattezza dei dati.

Il foglio deve essere stampato, datato, firmato e ritornato all'USS sotto formato elettronico con scansione dello stesso e caricando il file .pdf ottenuto nella cartella personale “MFT-Managed File Transfer” (vedi paragrafo 2.4). Se del caso, il foglio riassuntivo cartaceo può anche essere trasmesso, debitamente firmato, via posta o fax all'attenzione dell'Unità statistiche sanitarie (USS).

1.6 Foglio “Modello bernese”

Calcola per ogni categoria professionale prevista dal “Modello bernese”, e più precisamente per le professioni legate alle cure (infermieri, personale di cura, specialisti, ecc.), i **valori totali dell'impiego** presso l'Istituto nell'anno di rilevamento (teste al 31.12. e ETP sull'intero l'anno); il **grado di occupazione medio annuale** (in termini di ETP) e il **numero di uscite d'impiegati** (teste). **Definisce**, inoltre, **la base del “potenziale formativo” annuo** dell'Istituto, **dopo suddivisione del personale secondo alcuni ambiti d'attività specifici** (vedi anche paragrafo 2.4 di queste istruzioni).

I **dati** delle colonne **viola** **NON** possono essere modificati e sono calcolati automaticamente, in base ai codici professionali e al fatto di essere in formazione o meno compilati per ogni singolo addetto in organico nei due fogli Excel “Personale 1.1” e “Nuovi assunti”.



Il foglio deve essere in seguito stampato, datato, firmato e ritornato all'USS sotto formato elettronico con scansione dello stesso e caricando il file .pdf ottenuto nella cartella personale “MFT-Managed File Transfer”(vedi paragrafo 2.5). Anche qui il foglio “Modello bernese” cartaceo può anche essere trasmesso, debitamente firmato, via posta o fax all'attenzione dell'USS.

1.7. Altre informazioni presenti nel file Excel della Statistica del personale (Allegato A)

- Spiegazioni
- Codici -> DOMICILIO
- Codici -> NAZIONI
- Codici -> PERMESSO DI LAVORO
- Codici -> STATO CIVILE
- Codici -> FONTE FINANZIAMENTO
- Codici -> REPARTO
- Codici -> PROFESSIONI (+ conversione nei codici del MODELLO BERNESE)
- Codici -> ORIGINE DIPLOMA
- Codici -> MOTIVO FINE IMPIEGO

Capitolo 2: Tutti i passi per rispondere alla Statistica del personale usando il file Excel

2.1 Preparazione del file Excel

Come prima cosa, occorre copiare il file Excel caricato nella cartella privata di ogni Istituto sulla piattaforma “MFT - Managed File Transfer” sul proprio computer, aprire il file copiato e attivare le macro:

- copiare il file “No_Istituto_NomeIstituto_2021.xls” su una cartella del proprio computer (ad esempio su “C:\Dati_Personale”)
- aprire il file dal proprio computer e abilitare Excel (pulsante “Abilita contenuto” nella barra di avviso di sicurezza in giallo), in modo che le macro d’esecuzione siano attivate.

2.2 Compilazione dei fogli Excel

Prima d’illustrare in dettaglio i fogli Excel da compilare, verificare, correggere e/o completare, indichiamo quale aiuto la **sequenza di compilazione corretta**, così come originariamente pensata.

Primo passo: iniziare con la verifica o l’eventuale correzione della pre-compilazione del foglio Excel “KS → ORE ANNUALI”

Secondo passo: verificare, correggere e/o completare il foglio Excel “Personale 1.1”

Terzo passo: compilare tutte le variabili del foglio Excel “Nuovi assunti”

Quarto passo: infine, compilare il foglio “KS → “Personale esterno”

Attenzione

Si ricorda che per tutti gli Istituti **si farà capo unicamente ai dati raccolti con la presente Statistica per il completamento dei dati sul personale occupato** della successiva **Statistica federale ospedaliera** (KS) (in particolare dei Registri KS “Dati Generali” / “ETP” e “Personale”).

A questo proposito, la procedura adottata dall’anno 2020 e che prevede il **caricamento dei dati del personale occupato nell’applicativo KS “online” esclusivamente da parte del nostro servizio USS** (dopo verifica e validazione dei dati ricevuti) sarà portata avanti (vedi anche paragrafo 2.6).

2.2.1 Foglio “KS → ORE ANNUALI”

Questo foglio Excel permette di raccogliere il **no. di ore “normative” remunerate di lavoro presso l’Istituto nel corso dell’anno** di rilevamento concernenti una **persona con una percentuale lavorativa del 100%** (= 1 ETP), come pure in funzione delle singole figure professionali presenti in organico. Tale **informazione è raccolta** per i **bisogni della Statistica federale KS**.

Per la presente Statistica del personale, **nel foglio Excel sono già state pre-inserite** da parte di USS, **le ore “normative” di lavoro remunerate per un tempo pieno** (100% = 1 ETP) **calcolate per l’anno 2021** in seno all’Istituto e secondo le differenti figure professionali attive, basandosi sul tipo di contrattualistica adottata e conosciuta da USS.

Se le ore remunerate “normative” di lavoro per un tempo pieno (100%) dell’Istituto **non** coincidono con quelle pre-inserite, possono essere corrette per le differenti figure professionali direttamente nelle celle predisposte del foglio Excel “**KS → ORE ANNUALI**” (colonne da E20 a E24, eventualmente E25 a E51).

Il pulsante **“Reimposta ore annuali”** (sopra alla tabella) permette all’Istituto d’azzerare automaticamente i valori delle ore “normative” annuali per tutte le funzioni del personale e di caricare l’eventuale nuovo valore “default” nella “cella **“Ore annuali”** (E13). In seguito e dove necessario, si possono poi puntualmente correggere le ore “normative” annuali di lavoro per le diverse funzioni del personale KS.

NOTA METODOLOGICA

Dalla Statistica KS 2017 per la **definizione delle ore remunerate “normative” annuali effettuate** da una **persona che lavora a tempo pieno (100%)**, come pure per quanto riguarda il **tempo di lavoro massimo prescritto legalmente per i medici assistenti**, fa stato il **foglio informativo KS-02-2016 “Calcolo ETP”** dell’Ufficio federale di statistica (UST).

- **calcolo ore remunerate annuali per impiego a tempo (100%)**

52 settimane x no. ore / settimana meno somma ore annuali inerenti a giorni festivi infrasettimanali (lunedì-venerdì)
--

Per l’**Anno 2021** si contano **10 giorni festivi infrasettimanali** (il valore cambia di regola ogni anno). Ne consegue che le **ore remunerate “normative”**:

- **settimana lavorativa di 40 ore = 2’000 ore / anno** di default [(52*40) - (40/5*10)]
- **settimana lavorativa di 42 ore = 2’100 ore / anno** di default [(52*42) - (42/5*10)]
- **settimana lavorativa di 50 ore = 2’500 ore / anno** di default [(52*50) - (50/5*10)]

Il tempo di lavoro massimo è di 50 ore (settimana) per tutti i medici assistenti (“*Legge federale sul lavoro*”, LL art. 2, cpv. 1, nonché *OLL 1*, art. 4a, cpv. 1), questo anche se l’Istituto ospedaliero o la Clinica non sottostanno alla Legge.

Per l’**anno di rilevamento 2021** e per le differenti **figure professionali** si configurano dunque i seguenti **valori default**:

- funzioni **personale sanitario, medico-tecnico, medico-terapeutico, servizi sociali, amministrativo, servizi tecnici e servizio alberghiero** (cat. personale KS da 7 a 32) + **Candidato(a) medico (a)** (“studente in medicina”, cat. KS = 6) = **2’000 ore / anno** di default (es. CCL EOC, CCL Cliniche private)
- funzioni **medico assistente e funzioni mediche direttive quali Primario, Caposervizio, Medico ospedaliero, Capoclinica** (cat. personale KS da 1 a 5) = **massimo 2’500 ore / anno** di default.

2.2.2 Foglio “Personale 1.1”

Foglio Excel che permette di **controllare la correttezza dei dati sul personale presente al 1° gennaio 2021** (nel foglio pre-compilato ricevuto sono riportati i dati dell'ultima Statistica del personale effettuata e validata dall'USS).

Verificare, correggere e/o completare le informazioni inserite, alla luce dell'eventuale mutazione della situazione lavorativa e/o formativa o della cessazione del rapporto di lavoro durante l'anno 2021 (**correzione e/o completamento di campi non modificabili sono da inserire sotto la colonna C**).

Dalla Statistica del personale 2019 si raccomanda di **prestare attenzione all'aggiunta delle cinque nuove colonne** in questo foglio di lavoro, ossia le **colonne da BO a BS**, che sono **direttamente collegate al nuovo foglio di lavoro “Modello bernese” inserito nel file Excel della Statistica** messo a vostra disposizione (vedi paragrafo 2.4).

- **colonna BO: dato non modificabile**, presenta l'attribuzione del **personale di cura** (infermieri, personale di cura, specialisti, ecc.) **secondo la categoria professionale prevista dal “Modello bernese”**, codificata in automatico in base ai valori inseriti nei campi "Professione" (colonna Z) e "In formazione: vero/falso" (colonna AE) del presente foglio "Personale 1.1." (come pure del foglio "Nuovi assunti").

Dopo la fine del lavoro sul foglio in oggetto, per esempio a scopo di verifica, è possibile visualizzare tutti gli addetti di una ben determinata categoria professionale del “Modello bernese” grazie all'utilizzo del filtro Excel predisposto sulla colonna BO.

- **colonne BP, BQ, BR, BS: modificabili**, in queste colonne è **possibile**, fin dall'inizio se del caso, **suddividere** in modo più dettagliato **l'attività di ogni addetto** (suo grado d'occupazione in termini di “equivalenti tempo pieno - ETP –, prendendo per es. spunto dal valore calcolato della colonna BI), **secondo quattro ambiti d'attività peculiari al “Modello bernese”**:
 - addetto attivo (in termini di ETP) nel pronto soccorso, sala operatoria e/o cure intense (colonna BP)
 - addetto attivo (in ETP) nell'ambito ambulatoriale (colonna BQ)
 - addetto dedicato (in ETP) alla formazione degli allievi (colonna BR)
 - addetto attivo (in ETP) nel campo della ricerca (colonna BS).

Se un addetto non può essere inserito in uno dei quattro ambiti d'attività descritti sopra si devono lasciare vuote le colonne da BP a BS !

Se per un addetto il valore della colonna BO si presenta con “n.a.” (ovvero professione non attribuibile a una delle categorie professionali del “Modello bernese”), lasciare anche in questo caso vuote le colonne da BP a BS !

Se non si desidera in questa fase della compilazione della Statistica del personale operare subito, a livello individuale e per ogni addetto, alla suddivisione dell'attività secondo gli ambiti previsti dal “Modello bernese”, è possibile tralasciare le informazioni da inserire nelle colonne BP, BQ, BR, BS, e riprendere il lavoro a livello aggregato per categoria professionale direttamente nel nuovo **foglio “Modello bernese” del file Excel.**

2.2.3 Foglio “Nuovi assunti”

Foglio Excel che permette di raccogliere i **dati del personale assunto nel corso dell’anno del rilevamento**.

Completare tutte le colonne del foglio con i dati riguardanti il **nuovo personale assunto durante l’anno di rilevamento**.

Dal 2013, l’informazione relativa al **Global Location Number (GLN)** (**solo per medici e levatrici**) necessaria per la *Statistica federale MARS* (“*Modules Ambulatoires des Relevés sur la Santé*”, sotto-progetto “*TP1: Dati strutturali del settore ambulatoriale ospedaliero*”) è pure rilevata da parte della *Statistica federale KS* e raccolta tramite la presente Statista del personale.

Per il personale già in organico nell’anno precedente il nuovo rilevamento, se conosciuto da USS il GLN è già presente nel foglio pre-compilato “*Personale 1.1.*” inviato. **Per i nuovi assunti, il GLN deve essere completato dall’Istituto stesso** (colonna “AJ: “GLN” del foglio Excel).

Un **aiuto** per trovare tale informazione è dato dai siti web dei registri federali **MedReg** e su **Medwin**.

- Registro per i **medici**: <http://www.medregom.admin.ch/IT>
- Registro per le **levatrici**: <http://www.medwin.ch> (sotto il link “PARTNERDATENBANK”)

Come per il foglio “*Personale 1.1.*”, anche nel foglio “*Nuovi assunti*” sono state **aggiunte specularmente le cinque nuove colonne** (da BO a BS) **collegate al nuovo foglio di lavoro “Modello bernese”** inserito nel file Excel della Statistica.

Procedere per il foglio “*Nuovi assunti*” come già descritto sopra per il personale in organico all’inizio dell’anno.

2.2.4 Foglio “KS -> Personale esterno”

Foglio Excel che permette di controllare la **correttezza dei dati sul personale esterno che ha collaborato con l’Istituto nel corso dell’anno di rilevamento** (nel foglio pre-compilato ricevuto sono riportati i dati del personale esterno dichiarato nell’ultima Statistica effettuata e validata dall’USS).

Verificare, correggere e/o completare le informazioni inserite per il personale esterno già dichiarato, alla luce dell’eventuale mutazione della situazione lavorativa e/o di collaborazione o della cessazione del rapporto di lavoro durante l’anno di rilevamento (correzioni e/o completamenti di campi non modificabili sono da inserire sotto la colonna C).

Completare tutte le colonne del foglio con i dati riguardanti il **nuovo personale esterno assunto durante l’anno di rilevamento**.

Anche in questo caso l’informazione sul personale esterno è debitrice dei cambiamenti avvenuti nel 2013 con l’introduzione della *Statistica federale MARS* e la raccolta dell’informazione tramite la *Statistica federale KS*.

NOTA METODOLOGICA

È considerato “*personale esterno*” chi **non** ha un **contratto di lavoro** con l’Istituto, quindi il personale la cui **remunerazione non** è contabilizzata nei **centri di costo REKOLE 30**.

Sono **da rilevare solo** i **medici accreditati**, le **levatrici esterne** e il **personale sanitario esterno**.

Non sono **da rilevare** i **medici** che **fatturano le proprie prestazioni direttamente al paziente** (cfr. REKOLE centro di costo 80).

2.3 Foglio “Riassunto”

Come usare il foglio riassuntivo:

- **Verificare la correttezza e la completezza dei dati sul personale inseriti nei fogli Excel** (“Personale 1.1.”; “Nuovi assunti” e “KS -> Personale esterno”):
 - premere il pulsante **“Controllo Personale”**
 - eventuali errori sono visualizzati in arancione ; eventuali avvertimenti (dati mancanti) in giallo nei fogli Excel compilati.
- Se del caso, **correggere i dati sbagliati direttamente nei fogli toccati e riverificare con il pulsante di controllo.**
- **Controllare se i totali ottenuti** (no. persone impiegate – teste - al 31.12. e ETP durante l’anno; personale esterno e ore annue prestate) **corrispondono ai dati reali** dell’Istituto.
- Infine stampare il foglio di “Riassunto” e firmarlo. Scansionare il foglio riassuntivo e salvarlo sotto formato .pdf sul proprio computer.

2.4 Foglio “Modello bernese” (dal 2019)

Dopo la verifica del foglio di sintesi “Riassunto”, **iniziare la compilazione del nuovo foglio Excel “Modello bernese”**, introdotto dalla Statistica del personale 2019.

Si tratta di un **secondo foglio di sintesi con un focus più preciso sul personale addetto alle cure** e collegato alla compilazione dei precedenti fogli Excel “Personale 1.1” e “Nuovi assunti”, in particolare ai **valori** immessi per le variabili **“Professione”** (colonna Z) e **“In formazione: vero / falso”** (colonna AE).

Nei due fogli in oggetto gli addetti alle cure sono già attribuiti automaticamente alle categorie professionali del “Modello bernese” e il valore è iscritto nella **nuova variabile calcolata** della **colonna BO** (A_01: “Infermieri specializzati”; A_02: “Infermieri diplomati”; “n.a”: “non attribuibile da parte del modello”; ecc.), secondo le regole indicate sul foglio Excel “Codici -> PROFESSIONI” (colonne F e G) del file Excel della Statistica.

Tale parte del questionario si basa su un modello sviluppato dal Canton Berna e si pone quale obiettivo il **calcolo per ciascun Istituto sanitario**, per rapporto alla sua dotazione di personale di cura, del **“potenziale formativo” annuo**. Alla **base calcolata (colonna H** “ETP rimanente per il calcolo del potenziale”, in termini di ETP durante l’anno; rispettivamente personale al 31.12., saranno **applicate** in seguito delle **percentuali fisse**, allo scopo di definire un **obiettivo formativo annuo espresso in settimane di stage** (vedi anche le spiegazioni fornite direttamente nel foglio “Modello bernese” del File Excel della Statistica).

Nel foglio **“Modello bernese”** sono **presenti tre pulsanti**.

Pulsante Calcola colonna “TOTALE”

Premendo questo pulsante si **richiamano i valori** presenti nella **colonna “BO”** dei due fogli “Personale 1.1.” e “Nuovi assunti” del file Excel, **sommandoli secondo le categorie professionali previste dal “Modello bernese”** e fornendo automaticamente in uscita nella **colonna “C”** il **totale per ogni singola categoria** e il **totale complessivo a livello di Istituto**, in termini di **ETP** durante l’anno (**“TOTALE ETP”**) e in termini di **teste al 31.12.** (**“TOTALE numero di impiegati”**). Per ogni categoria professionale è **pure calcolato il grado di occupazione medio annuale** (ETP) e il **no. di uscite d’impiegati** (teste) (**colonna I**).

Per gli Istituti il **primo compito** consiste nella **verifica**, sulla base dei dati interni a loro disposizione, **dei totali parziali scaturiti** per ogni categoria professionale prevista dal “Modello bernese”, come pure **del totale complessivo** a livello di Istituto.

Se non già eseguita in precedenza a livello individuale e per ogni addetto nei fogli di lavoro *Personale 1.1.”* e “Nuovi assunti” del file Excel, la **seconda operazione** da compiere è la **compilazione del modulo “Modello bernese”** in maniera aggregata per singola categoria professionale prevista con la **suddivisione manuale dei totali parziali di ogni categoria professionale secondo i quattro settori d’attività specifici del modello** (colonne D-G):

- addetti attivi in **“Pronto soccorso / Sala operatoria / Cure intense”** - colonna D;
- addetti attivi in ambito **“Ambulatoriale”** - colonna E;
- addetti dedicati alla **“Formazione”** degli allievi - colonna F; “
- addetti attivi nel campo della **“Ricerca”** - colonna G;

e questo a livello di **numero di ETP durante l'anno**, rispettivamente del **numero di persone al 31.12**.

Se, invece, avete già proceduto a livello individuale e per ogni addetto alla suddivisione del personale addetto alle cure negli ambiti d'attività previsti dal "**Modello bernese**" nei fogli di lavoro "*Personale 1.1.*" e "*Nuovi assunti*" del file Excel (tramite la compilazione delle apposite colonne BP, BQ, BR, BS), allora si può procedere tramite il **pulsante** seguente:

Pulsante **Calcola colonne "di cui..."**

Questo pulsante richiama **tutti i valori** immessi nelle **colonne "BP", "BQ", "BR", "BS"** dei due fogli "*Personale 1.1.*" e "*Nuovi assunti*" del file Excel, **aggregandoli per i quattro ambiti di attività del "Modello bernese"** visti sopra e **compilando dunque in maniera automatica le colonne "D", "E", "F" e "G"** del modulo nel foglio di calcolo.

Avvertenza: il richiamo dei dati dai fogli "*Personale 1.1.*" e "*Nuovi assunti*" avviene in ordine successivo per ogni ambito d'attività, ossia prima gli addetti in ETP da iscrivere nella colonna D "*Pronto soccorso / Sala operatoria / Cure intense*"; poi i dati della colonna E "*Ambulatoriale*"; in seguito quelli della colonna F "*Formazione*"; infine i dati della colonna G "*Ricerca*". A ogni passaggio, i dati eventualmente già presenti nelle colonne del modulo per ogni ambito d'attività possono essere cancellati singolarmente e il ricalcolo è eseguito, oppure decidere di non procedere a nessun ricalcolo annullando l'operazione, passando alla colonna (ambito) successivo.

In ambedue le possibilità date per la compilazione del modulo per ambito d'attività (colonne da D a G) riguardanti gli addetti categorizzati secondo il "*Modello bernese*", in maniera automatica sulla base dei dati individuali immessi nei fogli del personale preparati in precedenza, oppure in maniera manuale a livello aggregato per le categorie professionali direttamente nel foglio di calcolo del "*Modello bernese*", il **foglio Excel calcola** in seguito **automaticamente per ogni categoria professionale e a livello complessivo per l'Istituto il valore della base** per il "**potenziale di formazione**" nella **colonna H "ETP rimanente per il calcolo del potenziale"**. Questo sempre in termini di **ETP durante l'anno** e di **impiegati attivi al 31.12**.

Dal totale di ogni categoria (colonna C) sono sottratti in maniera automatica i valori di volta in volta iscritti nei diversi ambiti d'attività ($C \text{ (meno)} - D - E - F - G = H$).

Pulsante **Cancella colonne "di cui..."**

Con questo pulsante si **cancellano in una volta tutti i valori riguardanti la suddivisione di ogni categoria professionale per ambito d'attività** (cancellazione completa delle colonne "D", "E", "F" e "G" del "Modello bernese", ossia il reset completo della suddivisione degli addetti per ambito d'attività).

Tale operazione può essere utile, per esempio, se si notano più errori di trascrizione del personale (ETP, teste) nelle rispettive colonne di suddivisione delle categorie professionali del "Modello bernese". Si consiglia, tuttavia, di prestare molta attenzione all'utilizzo di questo pulsante, poiché tutti i dati delle colonne da D a G andranno persi.

Considerazioni finali

Per gli Istituti il **nuovo modulo individuale "Modello bernese"** da compilare **può non prevedere tutte le categorie professionali, né tutti gli ambiti dell'attività ospedaliera** visti sopra. Per questa ragione alcune celle del modulo Excel possono essere colorate in "grigio" (da non compilare). Questa informazione è desunta dalle precedenti Statistiche del personale e Statistica ospedaliera KS condotte presso l'Istituto, dove le caratteristiche del personale impiegato e l'ambito d'attività dell'Istituto sono a conoscenza di USS.

Tuttavia, le celle Excel "grigie" **non sono protette. Se la situazione nell'anno di rilevamento** presso l'Istituto **fosse mutata** e una nuova categoria professionale di addetti oppure un nuovo ambito d'attività fossero presenti, **si possono inserire nel modulo** i rispettivi **valori attualizzati**.

2.5 Invio dati all'Unità statistiche sanitarie

Per **trasmettere la Statistica del personale completata e corretta** all'USS, eseguire le seguenti operazioni:

- **accedere** alla piattaforma **MFT** ("Managed File Transfer") tramite il link <https://mft.ti.ch>, inserire nome utente e password
- dopo l'accesso, andare alla **vostra "Cartella privata / Statistica del personale"** del settore "**Cliniche**" di USS
- cliccare sul simbolo "**Carica file**" (in alto a destra), scegliere il percorso in cui è salvato il file Excel compilato della Statistica sul vostro computer
- **caricare** sempre nella vostra "**Cartella privata / Statistica del personale**" di USS **i due PDF preparati**, debitamente firmati e datati: foglio "**Riassunto**" e foglio "**Modello bernese**".

In alternativa, la **versione cartacea** dei fogli riassuntivi può sempre essere inviata via posta all'USS.

Attenzione: in ossequio all'art. 7 della *Legge cantonale sulla protezione dei dati personali* **non è più permesso inviare per e-mail i dati del vostro personale !**

2.6 Caricamento dati del personale nell'applicativo KS "online" da parte di USS (NUOVO)

Come anticipato al paragrafo 2.2, il **caricamento dei dati del personale 2021 validati da USS nell'applicativo "online" della Statistica federale ospedaliera (KS), sarà eseguito dal servizio USS !** Tale possibilità è resa possibile dalle recenti modifiche tecniche dell'applicativo (possibilità data ai servizi cantonali di visualizzare e caricare anche il no. GLN del personale medico) e permette d'assicurare un caricamento dati uniforme, univoco e con alta qualità degli stessi.

Per tale caricamento dei dati, a momento debito il nostro servizio prenderà contatto con gli Istituti per appurare l'avvenuta **inizializzazione del nuovo questionario elettronico per l'anno in oggetto nell'applicativo KS "online", come pure la sua trasmissione all'USS** in modalità "*compilazione*" (anche se lo stesso è solo compilato parzialmente oppure ancora "vuoto").

Infatti, **per permettere all'USS d'accedere operativamente al questionario elettronico KS "online"** (nonché di poterlo visualizzare), **l'Istituto** partecipante alla Statistica deve semplicemente **procedere alla sua inizializzazione** (creazione) "**online**" al sito:

<https://www.ks.bfs.admin.ch>

per mezzo della **linea di comando** "**Nuovo questionario per dati (es. 2021)**"



e trasmetterlo ("confermalo") **provvisoriamente al Cantone** (tramite il **pulsante**)

"valida e trasmetti il questionario" 

Dopo che USS avrà caricato i dati del personale nell'applicativo KS "online", il **questionario elettronico KS sarà ritornato all'Istituto**, affinché possa continuare nella compilazione dei restanti Registri della Statistica KS.

Capitolo 3 : Le variabili della Statistica del personale – Ospedali e Cliniche

3.1 Indicazioni generali

- Vanno elencate **tutte le persone che, durante il 2021, hanno lavorato nel vostro Istituto** e hanno ricevuto una **remunerazione registrata nel conto salario “30”**, anche se solo per un breve periodo. Vanno **esclusi i volontari**, mentre **SONO da includere** gli **stagiaires**, i **supplenti**, le **persone con piani di occupazione temporanea** (es. AUP).
Attenzione: per gli **stagiaires** bisogna indicare il tempo di **lavoro effettivo**, e non più il 20% come fino alla Statistica del personale 2009.
- Per le **persone la cui situazione personale è cambiata** nel corso dell'anno di rilevamento (domicilio, stato civile, nazionalità, ecc.) bisogna **indicare la situazione al 31.12.2021**.
- In generale **ogni addetto ha una sola riga di dati**. Tuttavia, nel caso di una persona che eserciti due funzioni diverse, è preferibile creare due righe di dati, così come nel caso di cambiamento professionale in seno all'Istituto o alla fine della formazione nel corso dell'anno e continuazione del lavoro con diploma.
- Dal rilevamento dati 2013 il **personale esterno** (medici accreditati, levatrici e personale sanitario) non va più escluso dalla Statistica, bensì **inserito nell'apposito foglio Excel “KS -> Personale esterno”**.
- I dati nelle **colonne viola**  **non** possono essere modificati direttamente: **indicare eventuali modifiche nella colonna (C)**.
- I dati nelle **colonne rosa**  **possono** invece **essere corretti o inseriti**.

3.2 Dati sul personale impiegato

3.2.1. Dati anagrafici

Posizione	Colonna	Protezione		Descrizione	Esempio
	nome	Persona le 1.1	Nuovi assunti		
D	Vecchio no. AVS	protetta	libera	Vecchio no. AVS: non più compilare !	(se presente)
E	Nuovo no. AVS (NAV13)	protetta	libera	Compilare il nuovo numero NAV13	756.9999.9999.99
F	Cognome	protetta	libera	Cognome	Rossi
G	Nome	protetta	libera	Nome	Mario
H	Sesso	libera	libera	Sesso (M, F)	M
I	Data nascita	libera	libera	Data di nascita GG.MM.AAAA	02.06.1980
J	Domicilio (codice)	protetta	libera	Codice di domicilio, vedi codici 'DOMICILIO' (allegato A.1 e A.2): - se domicilio in Ticino: indicare il Comune ticinese (attenzione alle fusioni comunali, eventuali fusioni sono indicate in giallo nell'allegato A. I codici nell'allegato sono in ogni caso aggiornati alla situazione 31.12.2021) - se resto Svizzera: indicare il Cantone - se domicilio nella fascia di frontiera: indicare il Comune Italiano (attenzione alle possibili fusioni di Comuni, in giallo nell'allegato A) - altrimenti: indicare la Nazione	5002
K	Domicilio (descrizione)	protetta	protetta	Descrizione del domicilio	Bellinzona
L	Nazionalità (codice)	protetta	libera	Codice di nazionalità, vedi codici “NAZIONI” (Allegato A.3)	8100
M	Nazionalità (descriz.)	protetta	protetta	Descrizione della nazionalità	svizzera

Posizio- ne	Colonna	Protezione		Descrizione	Esempio
	nome	Personale 1.1	Nuovi assunti		
N	Permesso di lavoro (soggiorno) (codice)	protetta	libera	<p>Codice permesso di lavoro (o meglio soggiorno), vedi codici "PERMESSO DI LAVORO" (allegato A.4).</p> <p>Attenzione: valgono unicamente gli attuali permessi di lavoro (legati al soggiorno):</p> <ul style="list-style-type: none"> - 0 (nazionalità svizzera); - C (permesso di domicilio UE/AELS o Stati terzi); - B (permesso di dimora UE/AELS o Stati terzi) - G (permesso per frontalieri UE/AELS o Stati terzi); - L (permesso di dimora temporaneo UE/AELS o Stati terzi); - N (permesso per richiedenti l'asilo); - F (permesso per stranieri ammessi provvisoriamente); - ev. S (permesso per persone bisognose di protezione) <p>Attenzione: nella Statistica del personale il permesso "G" vale sia per i frontalieri con rientro giornaliero, sia per i frontalieri con <u>rientro settimanale</u>: questo può differire dai sistemi gestionali in uso negli Istituti, dove le due categorie sono separate per i bisogni dell'Imposta alla fonte.</p> <p>Per i dettagli vedi: https://www4.ti.ch/di/home-sp/permessi-per-stranieri/permessi-per-stranieri/</p>	0
O	Permesso di lavoro (descrizione)	protetta	protetta	Descrizione del permesso di lavoro	Cittadino svizzero
P	Stato civile (codice)	protetta	libera	Codice stato civile, vedi codici "STATO CIVILE" (allegato A.5)	2
Q	Stato civile (descrizione)	protetta	protetta	Descrizione dello stato civile	Sposata/o

3.2.2. Gradi di impiego

R	Grado impiego fine periodo	libera	libera	<p>Grado d'occupazione alla fine del periodo di rilevamento (31.12.). Indicare il grado valido alla fine dell'anno o, per chi ha interrotto il rapporto di lavoro, il grado di occupazione al momento dell'interruzione.</p> <p>Per personale a tempo pieno s'intende quello che è definito come tale dall'Istituto. Ciò vale anche per gli altri gradi d'impiego.</p> <p>Per il personale impiegato a ore si può invece fare riferimento al criterio seguente: convertire le ore lavorate considerando che 1'760 ore corrispondono a un tempo pieno (100%, 40 ore settimana). Per es. 300 ore equivalgono a $(300 / 1760) \times 100 = 17\%$</p> <p>- stagiaires, allievi, praticanti, piani di occupazione temporanea: indicare il tempo di lavoro effettivo (non indicare 20%).</p>	
----------	----------------------------	--------	--------	---	--

Posizio- ne	Colonna	Protezione		Descrizione	Esempio
	nome	Personale 1.1	Nuovi assunti		
S	Grado medio nel periodo	libera	libera	<p>Grado d'occupazione medio durante il periodo lavorato. Indicare il grado medio anche quando è identico al grado di occupazione alla fine del periodo lavorato.</p> <p>Il grado medio va calcolato sul periodo nel quale la persona ha prestato servizio (es. se una persona ha lavorato un anno calcolare la media su un anno, se ha lavorato 3 mesi calcolare la media sui 3 mesi).</p>	<p><u>Esempio 1:</u> se una persona ha lavorato 12 mesi al 70%, il grado medio durante il periodo è 70%</p> <p><u>Esempio 2:</u> se una persona ha lavorato 3 mesi al 70%, il grado medio durante il periodo è 70%.</p> <p><u>Esempio 3:</u> se una persona ha lavorato 3 mesi al 50% e 3 al 100%, il grado medio durante il periodo è 75%</p> <p><u>Esempio 4:</u> se una persona ha lavorato 4 mesi al 50% e 5 mesi al 75%, il grado medio durante il periodo è $(4 \times 50\% + 5 \times 75\%) / (4+5) = (200\% + 375\%) / 9 = 575\% / 9 = 64\%$</p> <p><u>Esempio 5 (congedo non pagato):</u> senza interruzione del contratto di lavoro: se una persona ha lavorato al 100% dal 1.1 al 30.6, poi è stata assente non pagata per 3 mesi, infine ha lavorato dal 1.10. al 31.12 al 100%, il grado medio durante il periodo è del 100%, con 92 giorni di congedo non pagato</p> <p><u>Esempio 6 (Interruzione del contratto di lavoro):</u> se vi è stata interruzione e poi un nuovo contratto, con la stessa situazione dell'esempio 5), compilare preferibilmente 2 righe (congedo = 0, date esatte).</p>
T	Ore straordinarie remunerate	libera	libera	Indicare il numero di ore di lavoro straordinario che sono state remunerate. Questa variabile è raccolta per rispondere ai bisogni della Statistica federale ospedaliera KS.	
U	Giorni congedo non pagati	libera	libera	<p>Indicare i giorni di assenza non pagati (congedi non pagati, ecc.). Un anno di congedo non pagato equivale a 365 giorni di assenza (indicare 365).</p> <p>Le assenze per malattia, infortunio, maternità e servizio militare contano come giorni pagati.</p> <p>I giorni di congedo non pagato NON devono essere considerati nel calcolo del grado medio d'impiego.</p>	<p><u>Esempio:</u> una persona che lavora al 100% e ha fatto dieci mesi di congedo non pagato, deve essere registrata nella statistica come: "grado medio = 100%" e "congedo non pagato = 304 (10 / 12 x 365).</p>

3.2.3. Caratteristiche dell'impiego

V	Fonte finanziamento (codice)	protetta	libera	Codice fonte di finanziamento, vedi codici "FONTE FINANZIAMENTO" (Allegato A.6)	1
W	Fonte finanziamento (descrizione)	protetta	protetta	Descrizione della fonte di finanziamento.	L'istituto stesso

Posizione	Colonna	Protezione		Descrizione	Esempio
	nome	Personale 1.1	Nuovi assunti		
X	Reparto (codice)	protetta	libera	Codice reparto, vedi codici "REPARTO" (Allegato A.7) Se l'Istituto conduce anche un reparto RAMI e vi è la presenza di una équipe dedicata inserire il codice reparto M994 ! <u>Questa codifica vale solo per Statistica del personale e NON per la Statistica federale ospedaliera KS !</u>	Es. 1: M100 Es. 2: M994 (Reparto RAMI)
Y	Reparto (descrizione)	protetta	protetta	Descrizione del reparto.	Es. 1: Medicina interna Es. 2: Reparto RAMI con personale dedicato
Z	Professione (codice)	protetta	libera	Codice professione svolta (o, per il personale in formazione , la professione a cui si tende), dato particolarmente importante per la Statistica del personale, vedi codici "PROFESSIONI" (Allegato A.8) In allegato si trova uno schema che aiuta a codificare le professioni più frequenti in ambito sociosanitario (allegato B). Per gli infermieri che hanno più diplomi di specializzazione, indicare solo la specializzazione inerente alla funzione svolta attualmente . Conformemente al foglio informativo KS-02-2018 (formazione medica post-grado), allo scopo di facilitare la compilazione dei questionari (fogli Excel) "Personale 1.01." e "Nuovi assunti" riguardo allo stato formativo, in particolare per la funzione di 'Medico assistente' (codice 5 del personale KS), come pure per meglio precisare se la formazione è finalizzata all'ottenimento del titolo FMH , sono stati introdotti dalla Statistica del personale 2018 due nuovi codici per la variabile "Professione" , strettamente collegati alla variabile "In formazione" (colonne AE dei fogli Excel): - 1.0.16 - Medico in formazione FMH (+ variabile "In formazione" = VERO) - 1.0.17 - Medico senza FMH (+ variabile "In formazione" = VERO). Il codice professionale 1.0.6 rimarrà, ma sarà usato per definire esclusivamente la funzione di un "Medico senza FMH" (assistente o con altra funzione) che NON è in formazione : - 1.0.6 - Medico senza FMH (+ variabile "In formazione" = FALSO).	1.0.2
AA	Professione (descrizione)	protetta	protetta	Descrizione della professione.	Vice primario (con FMH)
AB	Anno primo diploma	libera	libera	Indicare l'anno di ottenimento del primo diploma (<u>non</u> della specializzazione !!). Questa informazione è necessaria per la Statistica federale ospedaliera KS.	1995
AC	Origine primo diploma (codice)	libera	libera	Codice origine diploma, vedi codici "ORIGINE DIPLOMA" (Allegato A.9) Indicare la sede della scuola di ottenimento del primo diploma (non della specializzazione): - se in Svizzera: indicare il Cantone - altrimenti: indicare la nazione. Informazione necessaria per la Statistica ospedaliera KS.	1

Posizione	Colonna nome	Protezione		Descrizione	Esempio
		Personale 1.1	Nuovi assunti		
AD	Origine primo diploma (descrizione)	Protetta	protetta	Descrizione dell'origine diploma	Zurigo
AE	In formazione	libera	libera	<p>Questa variabile (<i>vero, falso</i>) consente di separare le persone che hanno già conseguito una determinata formazione, da coloro che la stanno acquisendo.</p> <p>Per le persone in formazione, compresi allievi e apprendisti, nel campo professione occorre indicare la professione a cui si tende.</p> <p>Visto il continuo mutamento del sistema formativo, in allegato si trova uno schema attuale che rappresenta i percorsi più frequenti per accedere al mondo del lavoro nell'ambito sociosanitario (allegato B).</p> <p>Con riferimento al foglio informativo KS-02-2018 (formazione medica post-grado) e dopo quanto esposto sopra in relazione all'introduzione di due nuovi codici per la variabile "Professione" e alla giusta combinazione con la presente variabile "In formazione", s'invita a prestare particolarmente attenzione a queste figure professionali ¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Medico assistente (codice 5 del personale KS) può essere "in formazione" = VERO oppure = FALSO + scegliere il giusto codice per "Professione" (!) - Primario, Caposervizio, Medico ospedaliero, Capo clinica (codici 1-4 del personale KS) possono essere pure loro dichiarati "in formazione" (= VERO), se stanno effettivamente seguito una formazione post-grado. Tuttavia, solo il primo titolo di specialista (FMH) è considerato come formazione post-grado. Un secondo titolo di specialista FMH può anche essere, in alcuni casi, giustificato e riconosciuto (ogni anno l'Istituto ospedaliero trasmette al Dipartimento competente un documento che giustifica la necessità di formazioni post-grado supplementari, con indicazione del loro numero e della combinazione di eventuali specialità). - Candidata/o medico (studente di medicina) (codice 6 del personale KS) è sempre "in formazione" = VERO (!) <p>Si reputa un medico in formazione post-grado se quest'ultimo effettua una formazione post-grado di almeno 3 mesi nel corso dell'anno civile (1. gennaio - 31 dicembre).</p>	<p><i>Esempio 1:</i> per un/a 'cuoca/o' indicare come professione 'Cuoca/o' e In formazione = falso</p> <p><i>Esempio 2:</i> per un 'apprendista cuoca/o' indicare come professione 'Cuoca/o' e In formazione = vero.</p> <p>¹⁾La CDS ha infatti adottato una Convenzione sul finanziamento della formazione post-grado dei medici (CFFP). L'articolo 3 della suddetta Convenzione dispone che il dato del numero di medici in formazione post-grado (in equivalenti tempo pieno) sia raccolto dalla Statistica ospedaliera (KS), al fine di garantire una pratica uniforme in tutta la Svizzera</p>

Posizio- ne	Colonna	Protezione		Descrizione	Esempio
	nome	Personale 1.1	Nuovi assunti		
AF	Inizio impiego	protetta	libera	<p>Data di inizio impiego.</p> <p>Per i nuovi assunti: indicare la data in cui la persona ha iniziato a lavorare in Istituto durante l'anno di rilevamento.</p> <p>Per il personale già in Istituto: la data mostrata sul file Excel può essere posteriore alla data in cui essi hanno effettivamente iniziato a lavorare in Istituto, come nel caso di un contratto di lavoro modificato. Ad esempio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - interruzione e poi ripresa del rapporto di lavoro - chiusura del contratto di apprendista e apertura di un nuovo contratto d'impiego <p>Non modificare questa data (!!).</p>	GG.MM.AAAA

3.2.4. Cessazione dell'impiego

Posizio- ne	Colonna	Protezione		Descrizione	Esempio
	nome	Personale 1.1	Nuovi assunti		
AG	Fine impiego	libera	libera	Data di fine impiego.	GG.MM.AAAA
AH	Motivo fine impiego (codice)	libera	libera	Codice del motivo di fine impiego, vedi codici 'MOTIVO FINE IMPIEGO' (Allegato A.10). Scegliere il motivo che più si avvicina al caso concreto.	22
AI	Motivo fine impiego (descrizione)	protetta	protetta	Descrizione del motivo di fine impiego.	Chiusura reparto

3.2.5. Global Location Number (GLN)

Dove possibile, **il campo è già stato compilato** dall'Unità statistiche sanitarie basandosi sui precedenti rilevamenti KS oppure dal registro federale MedReg e/o Medwin.

Posizio- ne	Colonna	Protezione		Descrizione	Esempio
	nome	Personale 1.1	Nuovi assunti		
AJ	GLN	libera		Global Location Number: da specificare solo per medici e levatrici.	1234567890123

3.2.6. Campi di controllo

Posizio- ne	Colonna	Protezione		Descrizione	Esempio
	nome	Personale 1.1	Nuovi assunti		
BH	No. persone	protetta	protetta	Persona attiva a fine anno (1= sì, 0= no)	1
BI	ETP	protetta	protetta	Equivalenti a tempo pieno	0.8
BL	No_ordine	protetta	protetta	Numero d'ordine progressivo (dal 1 ...)	45
BM	No_anonimo	protetta	protetta	Numero d'identificazione anonimo progressivo (dal 1001...)	1045

3.2.7. Campi "Modello bernese" (dal 2019)

BO	Cat. prof. Modello bernese	protetta	protetta	<p>Categoria professionale degli addetti alle cure e specialisti secondo il "Modello bernese":</p> <p>A_01: Infermiere/i diplomati con specializzazione A_02: Infermiere/i diplomati A_03: Personale curante con titolo livello secondario II A_04: Personale curante addetto all'assistenza B_01: Specialista in attivazione B_02: Tecnica/o in analisi biomediche B_03: Tecnica/o di radiologia B_04: Tecnica/o di sala operatoria B_05: Ergoterapista B_06: Nutrizionista B_07: Ostetrica B_08: Fisioterapista B_09: Soccorritrice/-tore B_10: Podologa/o n.a.: non applicabile (professione irrilevante per il "Modello bernese")</p> <p>Categorie calcolate in automatico in base ai valori immessi nei campi Z "Professione" e AE "In Formazione". Per il dettaglio riguardante l'attribuzione alla varie categorie professionali si veda il foglio Excel "codici -> PROFESSIONI" del File Excel "Statistica del personale 2021".</p>	Es. A_02: Infermieri diplomati (Z = 4.7.4 "Infermiere (dipl. SSS, ex Liv. II CRS 4 anni) + AE = in-form=FALSO)
BP	di cui ETP in PS, OP e CI	libera	libera	Attribuzione dell'addetto (grado d'occupazione in termini di ETP) all' ambito d'attività "Pronto soccorso / Sala operatoria / Cure intense" del " Modello bernese " (da eseguire manualmente a livello di ogni singolo addetto)	Es. 0.50 (ETP)
BQ	di cui ETP in ambito amb.	libera	libera	Attribuzione dell'addetto (grado d'occupazione in termini di ETP) all' ambito d'attività "Ambulatoriale" del " Modello bernese " (da eseguire manualmente a livello di ogni singolo addetto)	Es. 0.00 (ETP)

BR	di cui ETP Resp. form.	libera	Libera	Attribuzione dell'addetto (grado d'occupazione in termini di ETP) all'ambito d'attività " Formazione " degli allievi del " Modello bernese " (da eseguire manualmente a livello di ogni singolo addetto)	Es. 0.50 (ETP)
BS	di cui ETP nella ricerca	libera	libera	Attribuzione dell'addetto (grado d'occupazione in termini di ETP) all'ambito d'attività " Ricerca " del " Modello bernese " (da eseguire manualmente a livello di ogni singolo addetto)	Es. 0.00 (ETP)

3.3 Dati sul personale esterno per la KS

Dal rilevamento 2013 **sono inclusi i medici accreditati, le levatrici esterne e il personale sanitario esterno** (personale la cui remunerazione non è contabilizzata nel conto salario "30"). I dati sono ripresi dall'ultimo rilevamento effettuato nel foglio 'KS -> Personale esterno'. Verificare se la persona è stata attiva oppure no durante l'anno di rilevamento, in seguito completare il numero di ore prestate ed eventualmente aggiungere il nuovo personale esterno.

Posizio- ne	Colonna	Protezione		Descrizione	Esempio
	nome	Personale 1.1	Nuovi assunti		
D	Cognome	libera		Cognome	Rossi
E	Nome	libera		Nome	Mario
F	Data nascita	libera		Data di nascita GG.MM.AAAA	02.06.1980
G	Numero GLN	libera		Global Location Number dei medici e delle levatrici.	1234567890123
H	Funzione (codice)	libera		Funzione: 33, 34, 35	34
I	Funzione (descrizione)	Protetta		Descrizione della funzione (33: medico esterno, 34: levatrice esterna, 35: personale sanitario esterno). Alla voce 35 "Personale sanitario esterno" va incluso il personale esterno delle categorie "Personale sanitario" (levatrici escluse), "Personale medico-tecnico" e "Personale medico-terapeutico".	Levatrice esterna
J	Reparto (codice)	libera		Codice reparto (centro di prestazione), vedi codici 'REPARTO' (allegato A.7)	M100
K	Reparto (descrizione)	protetta		Descrizione del reparto (centro di prestazione)	Medicina interna
L	Attivo nell'anno del rilevamento	libera		Indicare se la persona è stata attiva (S = sì) o meno (N = no) nell'anno di rilevamento dati. Se "sì", il record sarà importato in KS.	S
M	Ore annue prestate	libera		Ore annue prestate dal personale esterno	230

Statistica del personale (ospedali e cliniche)

Dati generali dell'istituto

Anno rilevamento:		2021
Nome:	Clinica X	
Via e numero: MAP e località:		
Persona di riferimento (per Statistica del Personale):		
Numero di telefono:		
E-mail:		

Controllo dati

Controllare la correttezza e la completezza dei dati		
No. di errori	1	Controllo Personale
No. di avvertimenti	64	

Totale persone impiegate e ETP, totale personale esterno e ore annue prestate

No. di persone impiegate al 31.12.	64
No. di ETP durante il 2021	0.0
No. di persone esterne durante il 2021 e totale ore annue prestate	1 0.0

Stampare e firmare

Se i dati sono corretti, stampare questo foglio, firmarlo e caricarlo in formato .pdf sulla piattaforma MFT all'attenzione dell'Unità di Statistiche Sanitarie

Luogo e data:

Timbro e firma:

3.4 Esempio Foglio “Riassunto”

Statistica del personale (ospedali e cliniche)

Calcola colonna "TOTALE"

Calcola colonna "di cui ..."

Cancella colonne "di cui ..."

Dati generali dell'istituto

Anno rilevamento:

2021

Nome: Clinica X

Modello bernese: equivalenti a Tempo Pieno (ETP)

TOTALE ETP	di cui ETP attivo in PS, OP e CI	di cui ETP attivo in ambito ambulatoriale	di cui ETP responsabili della formazione	di cui ETP attivo nella ricerca e non addetto ai pazienti	ETP rimanente per il calcolo del potenziale	Grado di occupazione media
------------	----------------------------------	---	--	---	---	----------------------------

A-Cura e assistenza

A.01 Infermieri diplomati con specializzazione	0,00				0,00	0,00%
A.02 Infermieri diplomati	0,00				0,00	0,00%
A.03 Personale curante con titolo livello secondario II	0,00				0,00	0,00%
A.04 Personale curante addetto all'assistenza	0,00				0,00	0,00%
Totale	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%

B-Altre professioni non universitarie

B.01 Specialista in attivazione	0,00				0,00	
B.02 Tecnico in analisi biomediche	0,00				0,00	
B.03 Tecnico di radiologia	0,00				0,00	
B.04 Tecnico di sala operatoria	0,00				0,00	
B.05 Elettroparista	0,00				0,00	
B.06 Nutrizionista	0,00				0,00	
B.07 Ostetrica	0,00				0,00	
B.08 Fisioterapista	0,00				0,00	
B.09 Soccorritore	0,00				0,00	
B.10 Podologo	0,00				0,00	
Totale	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Modello bernese: persone impiegate al 31.12 (teste)

TOTALE numero di Impiegati	di cui no. di impiegati attivi in PS, OP e CI	di cui no. di impiegati attivi in ambito ambulatoriale	di cui no. di impiegati responsabili della formazione	di cui no. di impiegati attivi nella ricerca e non addetti ai pazienti	no. di impiegati rimanenti per il calcolo del potenziale	Uscite nell'anno (numero di impiegati)
----------------------------	---	--	---	--	--	--

A-Cura e assistenza

A.01 Infermieri diplomati con specializzazione	10				10	0
A.02 Infermieri diplomati	13				13	0
A.03 Personale curante con titolo livello secondario II	1				1	0
A.04 Personale curante addetto all'assistenza	4				4	0
Totale	28	0	0	0	0	0

B-Altre professioni non universitarie

B.01 Specialista in attivazione	0				0	0
B.02 Tecnico in analisi biomediche	0				0	0
B.03 Tecnico di radiologia	0				0	0
B.04 Tecnico di sala operatoria	0				0	0
B.05 Elettroparista	0				0	0
B.06 Nutrizionista	0				0	0
B.07 Ostetrica	0				0	0
B.08 Fisioterapista	0				0	0
B.09 Soccorritore	0				0	0
B.10 Podologo	0				0	0
Totale	0	0	0	0	0	0

Stampare e firmare

Se i dati sono corretti, stampare questo foglio, firmarlo e caricarlo in formato .pdf sulla piattaforma MFT all'attenzione dell'Unità di Statistiche Sanitarie, che lo trasmetterà all'Area di gestione sanitaria. I dati serviranno per calcolare il potenziale formativo dell'istituto.

Luogo e data:

Timbro e firma:

Allegato A:

A.1 DOMICILIO (Comuni del Cantone Ticino, Cantoni svizzeri) – Stato 31.12.2021

Comuni del Cantone Ticino

Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
5048	Acquarossa	5251	Coldrerio	5120	Muralto
5141	Agno	5236	Collina d'Oro	5205	Muzzano
5061	Airolo	5176	Comano	5206	Neggio
5237	Alto Malcantone	5138	Cugnasco-Gerra	5207	Novaggio
5143	Aranno	5180	Cureglia	5260	Novazzano
5001	Arbedo-Castione	5181	Curio	5136	Onsernone
5144	Arogno	5071	Dalpe	5208	Origlio
5091	Ascona	5072	Faido	5121	Orselina
5146	Astano	5398	Gambarogno	5210	Paradiso
5324	Avegno Gordevio	5073	Giornico	5076	Personico
5242	Balerna	5108	Gordola	5077	Pollegio
5148	Bedano	5186	Grancia	5212	Ponte Capriasca
5149	Bedigliora	5187	Gravesano	5214	Porza
5063	Bedretto	5009	Isonne	5078	Prato Leventina
5002	Bellinzona	5189	Lamone	5216	Pura
5281	Biasca	5112	Lavertezzo	5079	Quinto
5151	Bioggio	5323	Lavizzara	5263	Riva S. Vitale
5154	Bissone	5315	Linescio	5287	Riviera
5049	Blenio	5113	Locarno	5125	Ronco s. Ascona
5064	Bodio	5115	Losone	5219	Rovio
5304	Bosco Gurin	5192	Lugano	5017	S. Antonino
5269	Breggia	5010	Lumino	5221	Savosa
5096	Brione s. Minusio	5317	Maggia	5050	Serravalle
5097	Brissago	5193	Magliaso	5225	Sorengo
5160	Brusino Arsizio	5194	Manno	5266	Stabio
5161	Cademario	5195	Maroggia	5131	Tenero-Contra
5162	Cadempino	5196	Massagno	5396	Terre di Pedemonte
5003	Cadenazzo	5197	Melano	5227	Torricella-Taverne
5307	Campo Vallemaggia	5198	Melide	5239	Tresa
5167	Canobbio	5254	Mendrisio	5268	Vacallo
5226	Capriasca	5117	Mergoscia	5230	Vernate
5171	Caslano	5199	Mezzovico-Vira	5399	Verzasca
5249	Castel S. Pietro	5200	Migliaglia	5231	Vezia
5397	Centovalli	5118	Minusio	5233	Vico Morcote
5309	Cerentino	5238	Monteceneri		
5310	Cevio	5257	Morbio Inferiore		
5250	Chiasso	5203	Morcote		

Codice	Descrizione
15	Appenzello Esterno
16	Appenzello Interno
19	Argovia
13	Basilea-Campagna
12	Basilea-Città
2	Berna
10	Friburgo
25	Ginevra
26	Giura
8	Glarona
18	Grigioni
3	Lucerna
24	Neuchâtel
7	Nidvaldo
6	Obvaldo
17	San Gallo
14	Sciaffusa
11	Soletta
5	Svitto
20	Turgovia
4	Uri
23	Vallese
22	Vaud
9	Zugo
1	Zurigo

A.2 DOMICILIO (Comuni di alcune province delle Regioni Lombardia e Piemonte) – Stato 31.12.2021

Comuni italiani 1/4

Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
97001	Abbadia Lariana	13013	Asso	12014	Biandronno	12024	Brusimpiano	13044	Carate Urio
15002	Abbiategrosso	103005	Aurano	14008	Bianzone	15035	Bubbiano	12031	Caravate
12001	Agra	12006	Azzate	15023	Biassono	15036	Buccinasco	13045	Carbonate
15003	Agrate Brianza	12007	Azzio	13023	Binago	14010	Buglio in Monte	12032	Cardano al Campo
3001	Agrate Conturbia	103006	Baceno	15024	Binasco	12025	Buguggiate	97014	Carenno
15004	Aicurzio	97004	Ballabio	12015	Bisuschio	97011	Bulciago	13046	Carimate
97002	Airuno	103007	Bannio Anzino	13024	Bizzarone	13034	Bulgarograsso	13047	Carlazzo
15005	Albairate	15250	Baranzate	13025	Blessagno	15037	Burago di Molgora	12033	Carnago
14001	Albaredo per San Marco	12008	Barasso	13026	Blevio	15038	Buscate	15049	Carnate
13003	Albavilla	12009	Bardello	3019	Boca	15039	Busnago	12034	Caronno Pertusella
13004	Albese con Cassano	15012	Bareggio	12016	Bodio Lomnago	15040	Bussero	12035	Caronno Varesino
15006	Albate	3012	Barengo	15026	Boffalora Sopra Ticino	12026	Busto Arsizio	15050	Carpiano
13005	Albiolo	15013	Barlassina	103012	Bognanco	15041	Busto Garolfo	3036	Carpignano Sesia
12002	Albizzate	13015	Barni	3021	Bogogno	13035	Cabiate	15051	Carugate
14002	Albosaggia	97005	Barzago	15027	Bollate	12027	Cadegliano-Viconago	13048	Carugo
13006	Alserio	97006	Barzano'	3022	Bolzano Novarese	13036	Cadorago	3037	Casalbeltrame
13253	Alta Valle Intelvi	97007	Barzio	3025	Borgo Ticino	12143	Cadrezzate con Osmate	103019	Casale Corte Cerro
13007	Alzate Brianza	15014	Basiano	3023	Borgolavezzaro	13037	Caglio	12036	Casale Litta
3002	Ameno	15015	Basiglio	3024	Borgomanero	14011	Caiolo	3039	Casaleggio Novara
14003	Andalo Valtellino	103008	Baveno	103078	Borgomezzavalle	12029	Cairate	3040	Casalino
12003	Angera	12010	Bedero Valcuvia	14009	Bormio	103014	Calasca-Castiglione	3041	Casalvolone
97003	Annone di Brianza	103009	Bee	97009	Bosisio Parini	97012	Calco	12037	Casalzuigno
103001	Antrona Schieranco	103010	Belgirate	15030	Bovisio-Masciago	97013	Calolziocorte	97015	Casargo
13009	Anzano del Parco	13250	Bellagio	12017	Brebbia	3030	Caltignaga	15055	Casarile
103002	Anzola d'Ossola	97008	Bellano	12018	Bregano	15042	Calvignasco	97016	Casatenovo
13010	Appiano Gentile	15016	Bellinzago Lombardo	13028	Bregnano	15044	Cambiago	12038	Casciago
14004	Aprica	3016	Bellinzago Novarese	13029	Brenna	103015	Cambiasca	13052	Caslino d'Erba
12004	Arcisate	15017	Bellusco	12019	Brenta	3032	Cameri	13053	Casnate con Bernate
15007	Arconate	14006	Bema	15032	Bresso	15045	Camparada	12039	Casorate Sempione
15008	Arcore	13021	Bene Lario	12020	Brezzo di Bedero	13040	Campione d'Italia	15058	Casorezzo
14005	Ardenno	14007	Berbenno di Valtellina	13030	Brienno	14012	Campodolcino	14013	Caspoggio
15009	Arese	13022	Beregazzo con Figliaro	3026	Briga Novarese	15046	Canegrate	97017	Cassago Brianza
13011	Argegno	15018	Bernareggio	12021	Brinzio	103016	Cannero Riviera	15059	Cassano d'Adda
103003	Arizzano	15019	Bernate Ticino	3027	Briona	103017	Cannobio	12040	Cassano Magnago
15010	Arluno	15021	Besana in Brianza	15033	Briosco	12030	Cantello	12041	Cassano Valcuvia
3006	Armeno	12011	Besano	12022	Brissago-Valtravaglia	13041	Cantu'	15060	Cassina de' Pecchi
103004	Arola	15022	Besate	97010	Brivio	13042	Canzo	13055	Cassina Rizzardi
3008	Arona	12012	Besnate	103013	Brovello-Carpugnino	13043	Capiago Intimiano	97018	Cassina Valsassina
13012	Arosio	12013	Besozzo	15034	Brugherio	15047	Caponago	15061	Cassinetta di Lugagnano
12005	Arsago Seprio	103011	Beura-Cardezza	13032	Brunate	103018	Caprezzo	15062	Castano Primo
15011	Assago	3018	Biandrate	12023	Brunello	15048	Carate Brianza	12042	Castellanza

Comuni italiani 2/4

Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
3042	Castellazzo Novarese	14021	Cino	3055	Cressa	14028	Faedo Valtellino	14032	Gordona
3043	Castelletto Sopra Ticino	13068	Cirimido	103025	Crevoladossola	13098	Faggeto Lario	15108	Gorgonzola
12043	Castello Cabiaglio	12050	Cislago	103026	Crodo	12067	Fagnano Olona	12078	Gorla Maggiore
14014	Castello dell'Acqua	15078	Cislano	12057	Crosio della Valle			12079	Gorla Minore
97019	Castello di Brianza	12051	Cittiglio	12058	Cuasso al Monte	13099	Faloppio	12080	Gornate Olona
13058	Castelmarte	97022	Civate	13084	Cucciago	3065	Fara Novarese	3076	Gozzano
13059	Castelnuovo Bozzente	14022	Civo	15096	Cuggiono	13100	Fenegro'	13110	Grandate
12044	Castelseprio	13071	Claino con Osteno	12059	Cugliate-Fabiasco	12068	Ferno	13111	Grandola ed Uniti
12045	Castelvecchiana	12052	Clivio	12060	Cunardo	12069	Ferrera di Varese	3077	Granozzo Con Monticello
12046	Castiglione Olona	12053	Cocquio-Trevisago	3058	Cureggio	13101	Figino Serenza	12081	Grantola
14015	Castione Andevenno	15080	Cogliate	12061	Curiglia con Monteviasco	13102	Fino Mornasco	13249	Gravedona ed Uniti
12047	Castronno	3051	Colazza	15097	Cusago	3066	Fontaneto D'Agogna	103035	Gravellona Toce
3044	Cavaglietto	97023	Colico	15098	Cusano Milanino	14029	Forcola	15110	Grezzago
3045	Cavaglio D'Agogna	97024	Colle Brianza	13085	Cusino	103031	Formazza	13113	Griante
3047	Cavallirio	15081	Cologno Monzese	12062	Cuveglio	14030	Fusine	3079	Grignasco
13062	Cavargna	13074	Colonno	12063	Cuvio	15103	Gaggiano	14033	Grosio
12048	Cavaria con Premezzo	14023	Colorina	15099	Dairago	97036	Galbiate	14034	Grosotto
15068	Cavenago di Brianza	15082	Colturano	12064	Daverio	12070	Gallarate	13114	Guanzate
12049	Cazzago Brabbia	13251	Colverde	14025	Dazio	3068	Galliate	15112	Gudo Visconti
14016	Cedrasco	12054	Comabbio	14026	Delebio	12071	Galliate Lombardo	103036	Gurro
13254	Centro Valle Intelvi	12055	Comerio	97030	Dervio	3069	Garbagna Novarese	97039	Imbersago
103021	Ceppo Morelli	3052	Comignago	15100	Desio	15105	Garbagnate Milanese	12082	Inarzo
3049	Cerano	13075	Como	3060	Divignano	97037	Garbagnate Monastero	12083	Induno Olona
13063	Cerano d'Intelvi	15084	Concorezzo	13087	Dizzasco	3070	Gargallo	103037	Intragna
14017	Cercino	15085	Corbetta	97031	Dolzago	97038	Garlate	97040	Introbio
15069	Ceriano Laghetto	15086	Cormano	13089	Domaso	13106	Garzeno	13118	Inverigo
13064	Cermenate	15087	Cornaredo	103028	Domodossola	3166	Gattico-Veruno	15113	Inveruno
13065	Cernobbio	15088	Cornate d'Adda	13090	Dongo	12072	Gavirate	3082	Invorio
97020	Cernusco Lombardone	15092	Correzzana	97032	Dorio	12073	Gazzada Schianno	15114	Inzago
15070	Cernusco sul Naviglio	13077	Corrido	3062	Dormelletto	12074	Gemonio	12084	Ispra
15071	Cerro al Lambro	15093	Corsico	13092	Dosso del Liro	13107	Gera Lario	12085	Jerago con Orago
15072	Cerro Maggiore	97025	Cortenova	15101	Dresano	12075	Gerenzano	97092	La Valletta Brianza
97021	Cesana Brianza	14024	Cosio Valtellino	103029	Druogno	103032	Germagno	15115	Lacchiarella
15074	Cesano Boscone	103023	Cossogno	14027	Dubino	12076	Germignaga	13119	Laglio
15075	Cesano Maderno	97026	Costa Masnaga	12065	Dumenza	14031	Gerola Alta	15116	Lainate
103022	Cesara	97027	Crandola Valsassina	12066	Duno	15106	Gessate	13120	Laino
15076	Cesate	103024	Craveggia	97033	Ello	3073	Ghemme	13121	Lambrugo
14018	Chiavenna	97028	Cremella	13095	Erba	103033	Ghiffa	3083	Landiona
14019	Chiesa in Valmalenco	12056	Cremenaga	97034	Erve	103034	Gignese	14036	Lanzada
14020	Chiuro	97029	Cremeno	97035	Esino Lario	15107	Giussano	13123	Lasnigo
15077	Cinisello Balsamo	13083	Crema	13097	Eupilio	12077	Golasecca	12086	Lavena-Ponte Tresa

Comuni italiani 3/4

Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
12087	Laveno-Mombello	12095	Malgesso	97052	Monte Marengo	12110	Orino	12114	Porto Valtravaglia
15117	Lazzone	97045	Malgrate	103046	Montecrestese	15161	Ornago	14053	Postalesio
97042	Lecco	12096	Malnate	12103	Montegrino Valtravaglia	103051	Ornavasso	15177	Pozzo d'Adda
12088	Leggiano	97046	Mandello del Lario	13155	Montemezzo	13170	Orsenigo	15178	Pozzuolo Martesana
15118	Legnano	14039	Mantello	103047	Montescheno	97061	Osnago	14054	Prata Camportaccio
15119	Lentate sul Seveso	15134	Marcallo con Casone	97053	Montevicchia	15164	Ossona	15179	Pregnana Milanese
15120	Lesmo	12097	Marchirolo	97054	Monticello Brianza	15165	Ozzero	97069	Premana
13126	Lezzeno	97047	Margno	13157	Montorfano	97062	Paderno d'Adda	103055	Premeno
97043	Lierna	13143	Mariano Comense	12104	Monvalle	15166	Paderno Dugnano	103056	Premia
15121	Limbate	12098	Marnate	15149	Monza	97063	Pagnona	103057	Premosello-Chiovenda
13128	Limido Comasco	12099	Marzio	12105	Morazzone	103052	Pallanzeno	97070	Primaluna
13129	Lipomo	15136	Masate	14045	Morbegno	15167	Pantigliate	13192	Proserpio
15122	Liscate	12100	Masciago Primo	15150	Morimondo	15168	Parabiago	13193	Pusiano
15123	Lissone	103042	Masera	12106	Mornago	97064	Parlasco	103058	Quarna Sopra
14037	Livigno	13144	Maslianico	97055	Morterone	97065	Pasturo	103059	Quarna Sotto
13130	Livo	103043	Massiola	15151	Motta Visconti	15169	Paullo	12115	Rancio Valcuvia
15125	Locate di Triulzi	14040	Mazzo di Valtellina	13159	Mozzate	14047	Pedesina	12116	Ranco
13131	Locate Varesino	15138	Meda	15152	Muggio'	13178	Peglio	14055	Rasura
97044	Lomagna	15139	Mediglia	13160	Musso	97067	Perledo	103060	Re
13133	Lomazzo	15140	Melegnano	15154	Nerviano	15170	Pero	3129	Recetto
12089	Lonate Ceppino	14041	Mello	13161	Nesso	97068	Pescate	15180	Renate
12090	Lonate Pozzolo	15142	Melzo	97056	Nibionno	15171	Peschiera Borromeo	15181	Rescaldina
13134	Longone al Segrino	13145	Menaggio	103048	Nonio	15172	Pessano con Bornago	13195	Rezzago
103038	Loreglia	97048	Merate	15155	Nosate	13183	Pianello del Lario	15182	Rho
14038	Lovero	12101	Mercallo	15156	Nova Milanese	14048	Piantedo	97071	Robbiate
12091	Lozza	103044	Mergozzo	14046	Novate Mezzola	14049	Piateda	15183	Robecchetto con Induno
12092	Luiso	13147	Merone	15157	Novate Milanese	103053	Piedimulera	15184	Robecco sul Naviglio
13135	Luisago	14043	Mese	13163	Novedrate	15173	Pieve Emanuele	15185	Rodano
13136	Lurago d'Erba	12102	Mesenzana	15158	Noviglio	103054	Pieve Vergonte	13197	Rodero
13137	Lurago Marinone	15144	Mesero	103049	Oggebbio	13184	Pigra	97072	Rogeno
13138	Lurate Caccivio	15145	Mezzago	12107	Oggiona con Santo Stefano	15175	Pioltello	14056	Rogolo
12093	Luvinate	103045	Miazzina	97057	Oggiono	14050	Piuro	3130	Romagnano Sesia
12142	Maccagno con Pino e Veddasca	15146	Milano	13165	Olgiate Comasco	13185	Plesio	3131	Romentino
15129	Macherio	15147	Misinto	97058	Olgiate Molgora	14051	Poggiridenti	13199	Ronago
103039	Macugnaga	97049	Missaglia	12108	Olgiate Olona	15176	Pogliano Milanese	15186	Roncello
14035	Madesimo	97050	Moggio	97059	Olginate	13186	Pognana Lario	15187	Ronco Briantino
103040	Madonna del Sasso	97051	Molteno	97060	Oliveto Lario	13187	Ponna	15188	Rosate
15130	Magenta	13152	Moltrasio	13169	Oltrona di San Mamette	14052	Ponte in Valtellina	13201	Rovellasca
15131	Magnago	13153	Monguzzo	103050	Omegna	13188	Ponte Lambro	13202	Rovello Porro
13139	Magreglio	14044	Montagna in Valtellina	15159	Opera	13189	Porlezza	15189	Rozzano
103041	Malesco	13154	Montano Lucino	12109	Origgio	12113	Porto Ceresio	13203	Sala Comacina

Comuni italiani 4/4

Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
12117	Saltrio	12121	Solbiate Arno	15219	Trezzano Rosa	15233	Veduggio con Colzano
12118	Samarate	12122	Solbiate Olona	15220	Trezzano sul Naviglio	13236	Veleso
14057	Samolaco	12123	Somma Lombardo	15221	Trezzo sull'Adda	97085	Vendrogno
13204	San Bartolomeo Val Cavargna	14060	Sondalo	13226	Trezzone	12136	Venegono Inferiore
103061	San Bernardino Verbanò	14061	Sondrio	15222	Tribiano	12137	Venegono Superiore
15191	San Colombano al Lambro	13216	Sorico	15223	Triuggio	13238	Veniano
15192	San Donato Milanese	3140	Soriso	103068	Trontano	15234	Verano Brianza
13206	San Fermo della Battaglia	13217	Sormano	12129	Tronzano Lago Maggiore	103072	Verbania
14058	San Giacomo Filippo	15216	Sovico	15224	Truccazzano	13239	Vercana
15194	San Giorgio su Legnano	3141	Sozzago	13227	Turate	14075	Verceia
15195	San Giuliano Milanese	14062	Spria	15226	Turbigo	97086	Vercurago
3133	San Maurizio D'Opaglio	13218	Stazzona	12130	Uboldo	97091	Verderio
3134	San Nazzaro Sesia	103064	Stresa	13228	Uggiate-Trevano	12138	Vergiate
13207	San Nazzaro Val Cavargna	97077	Sueglio	15227	Usmate Velate	15251	Vermezzo con Zelo
3135	San Pietro Mosezzo	97078	Suello	103079	Val Cannobina	15236	Vernate
13248	San Siro	15217	Sulbiate	14074	Val Masino	13242	Vertemate con Minoprio
15201	San Vittore Olona	12124	Sumirago	13233	Val Rezzo	14076	Vervio
15202	San Zenone al Lambro	3143	Suno	13229	Valbrona	3158	Vespolate
12141	Sangiano	97079	Taceno	14071	Valdidentro	3159	Vicolungo
97074	Santa Maria Hoe'	12125	Taino	14072	Valdisotto	97090	Vigano'
103062	Santa Maria Maggiore	14063	Talamona	14073	Valfurva	12139	Viggiu'
15200	Santo Stefano Ticino	14064	Tartano	12131	Valganna	15237	Vignate
12119	Saronno	13222	Tavernerio	97082	Valgreghentino	103074	Vignone
13211	Schignano	14065	Teglio	97083	Valmadrera	15248	Villa Cortese
15204	Sedriano	3144	Terdobbiato	13232	Valmorea	14077	Villa di Chiavenna
15205	Segrate	12126	Ternate	13234	Valsolda	14078	Villa di Tirano
15206	Senago	14066	Tirano	103069	Valstrona	13245	Villa Guardia
13212	Senna Comasco	103065	Toceno	97093	Valvarrone	103075	Villadossola
15208	Seregno	3146	Tornaco	15249	Vanzaghello	15239	Villasanta
14059	Sernio	13223	Torno	15229	Vanzago	103076	Villette
12120	Sesto Calende	97080	Torre de' Busi	103070	Vanzone con San Carlo	15241	Vimercate
15209	Sesto San Giovanni	14067	Torre di Santa Maria	15230	Vaprio d'Adda	15242	Vimodrone
15210	Settala	14068	Tovo di Sant'Agata	3153	Vaprio D'Agogna	3164	Vinzaglio
15211	Settimo Milanese	12127	Tradate	3154	Varallo Pombia	15243	Vittuone
15212	Seveso	14069	Traona	12132	Varano Borghi	12140	Vizzola Ticino
3138	Sillavengo	103066	Trarego Viggiona	15231	Varedo	15244	Vizzolo Predabissi
97075	Sirone	103067	Trasquera	97084	Varenna	103077	Vogogna
97076	Sirtori	12128	Travedona-Monate	12133	Varese	13246	Zelbio
3139	Sizzano	3149	Trecate	103071	Varzo	15247	Zibido San Giacomo
15213	Solaro	13252	Tremezzina	15232	Vedano al Lambro		
13255	Solbiate con Cagno	14070	Tresivio	12134	Vedano Olona		

A.3 NAZIONI

Nazioni 1/2

Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
8571	Abcasia	8406	Brasile	8534	Filippine	8702	Isola Bouvet
8501	Afghanistan	8504	Brunei Darussalam	8211	Finlandia	8655	Isola Christmas
8381	Africa settentrionale Spagnola	8205	Bulgaria	8212	Francia	8225	Isola di Man
8579	Agiaria	8337	Burkina Faso	8311	Gabon	8633	Isola Johnston
8201	Albania	8308	Burundi	8312	Gambia	8654	Isola Norfolk
8270	Alderney	8573	Cabardino-Balcaria	8562	Georgia	8636	Isola Wake
8304	Algeria	8518	Cambogia	8207	Germania	8318	Isole Canarie
8202	Andorra	8317	Camerun	8313	Ghana	8473	Isole Cayman
8305	Angola	8423	Canada	8421	Giamaica	8652	Isole Cocos
8446	Anguilla	8319	Capo Verde	8515	Giappone	8682	Isole Cook
8701	Antartide	8572	Caracievo-Circassia	8213	Gibilterra	8274	Isole di Aland
8442	Antigua e Barbuda	8577	Cecenia	8303	Gibuti	8210	Isole Faer Oer
8481	Antille olandesi	8356	Ciad	8517	Giordania	8412	Isole Falkland
8998	Apolide	8407	Cile	8214	Grecia	8602	Isole Figi
8535	Arabia Saudita	8508	Cina	8441	Grenada	8483	Isole Georgia del Sud e Sandwich del Sud
8401	Argentina	8242	Cipro	8413	Groenlandia	8653	Isole Heard e McDonald
8560	Armenia	8241	Città del Vaticano	8414	Guadalupa	8617	Isole Marshall
8482	Aruba	8424	Colombia	8632	Guam	8635	Isole Midway
8374	Ascensione	8321	Comore	8415	Guatemala	8637	Isole minori lontane dagli Stati Uniti
8601	Australia	8322	Congo (Brazzaville)	8272	Guernsey	8685	Isole Pitcairn
8229	Austria	8323	Congo (Kinshasa)	8417	Guiana	8614	Isole Salomone
8561	Azerbaigian	8310	Costa d'Avorio	8416	Guiana Francese	8474	Isole Turks e Caicos
8402	Bahama	8408	Costa Rica	8315	Guinea	8472	Isole Vergini americane
8502	Bahreïn	8250	Croazia	8301	Guinea equatoriale	8476	Isole Vergini britanniche
8546	Bangladesh	8425	Cuba	8314	Guinea-Bissau	8514	Israele
8403	Barbados	8578	Daghestan	8418	Haiti	8218	Italia
8204	Belgio	8206	Danimarca	8420	Honduras	8271	Jersey
8419	Belize	8440	Dominica	8509	Hong Kong	8563	Kazakistan
8309	Benin	8410	Ecuador	8510	India	8320	Kenia
8404	Bermuda	8359	Egitto	8511	Indonesia	8564	Kirghizistan
8503	Bhutan	8411	El Salvador	8576	Inguscezia	8616	Kiribati
8266	Bielorussia	8532	Emirati arabi uniti	8513	Iran	8256	Kosovo
8405	Bolivia	8362	Eritrea	8512	Iraq	8521	Kuwait
8252	Bosnia e Erzegovina	8260	Estonia	8216	Irlanda	8522	Laos
8307	Botswana	8302	Etiopia	8217	Islanda	8324	Lesotho

Nazioni 2/2

Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
8261	Lettonia	8336	Nigeria	8448	Saint-Martin (Francia)	8543	Tibet
8523	Libano	8683	Niue	8434	Saint-Pierre e Miquelon	8547	Timor-Leste
8325	Liberia	8228	Norvegia	8612	Samoa	8354	Togo
8326	Libia	8606	Nuova Caledonia	8621	Samoa americane	8684	Tokelau
8222	Liechtenstein	8607	Nuova Zelanda	8233	San Marino	8610	Tonga
8262	Lituania	8527	Oman	8443	Santa Lucia	8436	Trinidad e Tobago
8223	Lussemburgo	8575	Ossezia del Sud	8373	Sant'Elena	8375	Tristan da Cunha
8524	Macao	8574	Ossezia Settentrionale-Alania	8344	Sao Tomé e Principe	8357	Tunisia
8255	Macedonia	8227	Paesi Bassi	8346	Seicelle	8239	Turchia
8327	Madagascar	8533	Pakistan	8345	Senegal	8566	Turkmenistan
8329	Malawi	8619	Palau	8248	Serbia	8615	Tuvalu
8525	Malaysia	8550	Palestina	8253	Serbia centrale	8265	Ucraina
8526	Maldivi	8430	Panama	8347	Sierra Leone	8358	Uganda
8330	Mali	8608	Papua Nuova Guinea	8537	Singapore	8240	Ungheria
8224	Malta	8431	Paraguay	8541	Siria	8437	Uruguay
8630	Marianne del Nord	8432	Perù	8243	Slovacchia	8567	Uzbekistan
8331	Marocco	8671	Polinesia francese	8251	Slovenia	8605	Vanuatu
8426	Martinica	8230	Polonia	8348	Somalia	8438	Venezuela
8332	Mauritania	8231	Portogallo	8236	Spagna	8545	Vietnam
8333	Maurizio	8433	Portorico	8506	Sri Lanka	8611	Wallis e Futuna
8361	Mayotte	8275	Provincia di Vojvodina	8445	St. Kitts e Nevis	8516	Yemen
8427	Messico	8519	Qatar	8439	Stati Uniti	8343	Zambia
8618	Micronesia	8215	Regno Unito	8349	Sudafrica	8340	Zimbabwe
8263	Moldavia	8244	Repubblica ceca	8350	Sudan		
8226	Monaco	8360	Repubblica centrafricana	8435	Suriname		
8528	Mongolia	8539	Repubblica di Corea	8273	Svalbard e Jan Mayen		
8475	Monserrat	8409	Repubblica Dominicana	8234	Svezia		
8254	Montenegro	8530	Repubblica popolare democratica di Corea	8100	Svizzera		
8334	Mozambico	8339	Riunione	8352	Swaziland		
8505	Myanmar	8232	Romania	8565	Tagikistan		
8351	Namibia	8264	Russia	8507	Taiwan (Taipei cinese)		
8604	Nauru	8341	Rwanda	8353	Tanzania		
8529	Nepal	8372	Sahara occidentale	8371	Territori britannici nell'oceano indiano		
8429	Nicaragua	8444	Saint Vincent e Grenadine	8703	Territori delle terre australi e antartiche francesi		
8335	Niger	8449	Saint-Barthélemy	8542	Thailandia		

A.4 PERMESSO DI LAVORO (SOGGIORNO)

PERMESSO DI LAVORO (SOGGIORNO)			
Codice	Descrizione	Cittadini UE / AELS	Cittadini di Stati terzi
0	Cittadino svizzero	-	-
1	C - Domicilio	<i>Permesso C UE/AELS (permesso di domicilio)</i>	<i>Permesso C (permesso di domicilio)</i>
2	B - Dimora	<i>Permesso B UE/AELS (permesso di dimora)</i>	<i>Permesso B (permesso di dimora)</i>
3	L - Temporaneo	<i>Permesso L UE/AELS (per dimoranti temporanei)</i>	<i>Permesso L (per dimoranti temporanei)</i>
6	G - Frontalieri	<i>Permesso G UE/AELS (per frontalieri)</i>	<i>Permesso G (per frontalieri) (nella Statistica vale sia per i frontalieri con rientro giornaliero, sia per i frontalieri con rientro settimanale: questo può differire dai sistemi gestionali in uso negli Istituti, dove le due categorie sono separate per i bisogni dell'Imposta alla fonte)</i>
7	N - Richiedenti l'asilo	-	<i>Permesso N (per richiedenti l'asilo)</i>
9	F - Ammissione provvisoria	-	<i>Permesso F (per persone ammesse provvisoriamente)</i>
16	S - Bisognosi di protezione	-	<i>Permesso S (per persone bisognose di protezione)</i>

A.5 STATO CIVILE

Codice	Descrizione
1	nubile / celibe
2	sposata/o
3	vedova/o
4	divorziata/o
5	separata/o
6	unione domestica registrata
7	unione domestica sciolta

A.6 FONTE FINANZIAMENTO

Codice	Descrizione
1	L'Istituto stesso
2	Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport (DECS)
3	Fondo nazionale per la ricerca scientifica (PNR)
4	Privati
5	Programma di occupazione temporanea (POT)
6	Altra fonte di finanziamento, compreso benevolato, servizio civile, ecc.

A.7 REPARTO

Gruppo	Codice	Descrizione	Commento
M. Medici e personale di cura	M000	Discipline mediche	In generale (personale non attribuito ad una disciplina medica specifica)
	M050	Cure intense	Solo servizi riconosciuti SSMI
	M100	Medicina interna	
	M200	Chirurgia	
	M300	Ginecologia e ostetricia	
	M400	Pediatria	Neonatologia, specialità pediatriche
	M500	Psichiatria e psicoterapia	
	M600	Oftalmologia	
	M700	Otorinolaringologia	Chirurgia cervico-facciale, foniatria
	M800	Dermatologia e venerologia	Allergologia, immunologia
	M850	Radiologia medica	Medicina nucleare, radio-oncologia
	M900	Geriatria	Cure per malati cronici
	M950	Medicina fisica e riabilitazione	Reumatologia, fisiatria, riabilitazione
	M960	Centro d'urgenza	
	M970	Studio medico d'urgenza	
	M990	Altri campi di attività	
M994	Reparto RAMI	Istituto con reparto RAMI e presenza di un' équipe dedicata ! (<u>codifica solo per la Statistica del personale, non per KS</u>)	
T. Prestazioni medico- tecniche, medico- terapeutiche, servizi sociali	T100	Infrastrutture a uso specifico	
	T200	Radiologia e medicina nucleare	
	T300	Radioterapia	
	T400	Servizi diagnostici	
	T500	Altri servizi terapeutici	
	T600	Servizi sociali	
	T700	Cure del corpo	
I. Servizi di base	I100	Amministrazione	
	I200	Farmacia	
	I300	Cucina	
	I400	Servizio domestico	
	I500	Servizio tecnico e di manutenzione	Compreso giardinaggio
E. Servizi accessori	E100	Scuole	
	E200	Stabilimenti accessori	Chiosco, stabili in affitto, servizi agricoli, casa per anziani all'interno di una clinica

A.8 PROFESSIONI

Professioni 1/5

Gruppo	Sottogruppo	Codice	Descrizione
1. Professioni mediche		1.0.1	Medico primario (con FMH)
		1.0.2	Vice primario (con FMH)
		1.0.13	Medico capo servizio (solo EOC)
		1.0.3	Capoclinica con funzione di vice primario (con FMH)
		1.0.4	Capoclinica (con FMH)
		1.0.12	Medico responsabile di casa anziani (o altra struttura)
		1.0.5	Medico con FMH (assistente o con altra funzione non elencata sopra)
		1.0.6	Medico senza FMH (medico assistente o con altra funzione) → "in formazione" = FALSO
		1.0.16	Medico in formazione FMH → "in formazione" = VERO
		1.0.17	Medico senza FMH (altra situazione: borsista, estero, ...) → "in formazione" = VERO
		1.0.7	Consulente regolare (medici esterni con FMH, senza resp. di servizio, autonomi nel ricovero dei propri pazienti)
		1.0.8	Consulente ad hoc (medici esterni con FMH, senza responsabilità di servizio, chiamati dall'ospedale)
	1.0.9	Medico-dentista	
	1.0.10	Farmacista	
	1.0.11	Farmacista assistente (aiuto farmacista -> 8.0.4)	
2. Studenti in medicina		2.0.1	Candidata/o medico; in-formazione=VERO
		2.0.2	Studentessa/studente in medicina; in-formazione=VERO
3. Altre professione universitarie del settore medico		3.0.1	Fisica/o
		3.0.2	Psicologa/o clinica/o
		3.0.3	Psicologa/o
		3.0.12	Stage psicologa/o durante gli studi; in-formazione=VERO
		3.0.13	Stage psicologa/o al termine degli studi; in-formazione=FALSO
		3.0.4	Psicomotricista
		3.0.5	Chiropratica/o
		3.0.6	Biologa/o
		3.0.7	Chimica/o
		3.0.8	Specialista di laboratorio (con diploma FAMH)
		3.0.9	Specialista di laboratorio (senza diploma FAMH)
		3.0.10	Sociologa/o
	3.0.11	Altri universitari delle professioni delle cure	
4. Professioni infermieristiche	4.1 Funzioni infermieristiche dirigenziali	4.1.1	Capa/o del servizio infermieristico (CRS o omologato + diploma CRS livello III)
		4.1.2	Infermiera/e capo sezione (CRS o omologato + diploma CRS livello II)
		4.1.3	Infermiera/e capo reparto (CRS o omologato + certificato CRS livello I)
		4.1.7	Infermiera/e specializzata/o in management sanitario (CRS o omologato + DAS SUPSI)
		4.1.4	Infermiera/e responsabile senza diploma specifico (CRS o omologato)
		4.1.5	Sostituto dell'infermiera/e responsabile, senza diploma specifico (CRS o omologato)
		4.1.6	Sostituto dell'infermiera/e responsabile, con diploma specifico (CRS o omologato)
	4.2 Ostetriche	4.2.1	Levatrice o ostetrica (CRS o omologato)
		4.2.2	Infermiera/e specializzato in ostetricia (CRS o omologato + diploma specializzazione CRS)
	4.3 Puericultrici/Puericultori	4.3.1	Infermiera/e in igiene materna e pediatria (diploma CRS o omologato)
		4.3.2	Vigilatrice/Vigilatore d'infanzia (diploma italiano)
		4.3.3	Infermiera/e specializzata/o in pediatria (CRS o omologato + diploma specializzazione CRS)
		4.3.4	Infermiera/e specializzata/o in cure in salute materna e pediatria (CRS o omologato + DAS SUPSI)
	4.4 Infermieri psichiatrici	4.4.1	Infermiera/e psichiatrica/o (diploma CRS o omologato)
		4.4.2	Infermiera/e specializzata/o in salute mentale
4.4.3		Infermiera/e specializzata/o in cure in salute mentale e psichiatria (CRS o omologato + DAS SUPSI)	

Gruppo	Sottogruppo	Codice	Descrizione	
4. Professioni infermieristiche	4.5 Infermieri specializzati in geriatria	4.5.1	Infermiera/e specializzata/o in geriatria e gerontologia (CRS o omologato + diploma specializzazione CRS)	
		4.5.2	Infermiera/e specializzata/o in gerontologia e geriatria (CRS o omologato. + DAS SUPSI)	
		4.6.1	Infermiera/e strumentista con specializzazione (Winterthur, in passato Lugano)	
	4.6 Infermieri di sala operatoria	4.6.4	Infermiera/e strumentista senza specializzazione (diploma italiano)	
		4.6.3	Infermiera/e di sala operatoria con specializzazione (scuole Aarau e Losanna)	
		4.6.2	Infermiera/e di sala operatoria (con formazione straniera)	
		4.7.4	Infermiera/e (diploma SSS, ex-livello II CRS 4 anni)	
		4.7.6	Infermiera/e (diplomati SUP)	
	4.7 Infermieri in cure generali	4.7.1	Infermiera/e in cure generali (diploma CRS o omologato)	
		4.7.2	Infermiera/e professionale italiano (diploma italiano)	
		4.7.3	Infermiera/e livello I (diploma CRS, 3 anni)	
		4.7.5	Diplomate/i del corso passerella per assistenti geriatrici (da assistenti geriatrici a infermieri)	
		4.8.1	Infermiera/e specializzata/o in igiene ospedaliera	
	4.8	Infermieri specializzati in igiene ospedaliera	4.8.1	Infermiera/e specializzata/o in igiene ospedaliera
	4.9	Infermieri specializzati in salute pubblica	4.9.1	Infermiera/e specializzata/o in salute pubblica (CRS o omologato + diploma specializzazione CRS)
	4.10	Infermieri specializzati in oncologia	4.10.1	Infermiera/e specializzata/o in oncologia (CRS o omologato + certificato ASI)
			4.10.2	Infermiera/e specializzata/o in oncologia (CRS o omologato + DAS SUPSI)
	4.11	Infermieri specializzati in pronto soccorso	4.11.1	Infermiera/e specializzata/o in pronto soccorso (CRS o omologato + certificato cantonale)
			4.11.2	Infermiera/e esperta/o in cure urgenti (diploma SPD SSS)
	4.12	Infermieri specializzati in cure intense	4.12.1	Infermiera/e specializzata/o in cure intense (CRS o omologato + certificato ASI)
			4.12.2	Infermiera/e specializzata/o in cure intense (con formazione straniera)
	4.13	Infermieri specializzati in anestesia	4.13.1	Infermiera/e specializzata/o in anestesia (CRS o omologato + certificato ASI)
			4.13.2	Infermiera/e specializzata/o in anestesia (con formazione straniera)
	4.14	Infermieri clinici	4.14.1	Infermiera/e consulente in cure infermieristiche (CRS o omologato + diploma CRS livello III)
			4.14.2	Infermiera/e specialista clinica/o (CRS o omologato + diploma CRS livello II)
			4.14.3	Infermiera/e clinica/o (CRS o omologato + diploma CRS livello I)
			4.14.4	Infermiera/e specializzata/o in clinica generale (CRS o omologato + DAS SUPSI)
	4.15	Infermieri specializzati in diabetologia	4.15.1	Infermiera/e specializzata/o in diabetologia (CRS o omologato + certificato livello I)
4.16	Infermieri specializzati in nefrologia	4.16.1	Infermiera/e specializzata/o in nefrologia (CRS o omologato + certificato livello I)	
4.17	Insegnanti di professioni infermieristiche	4.17.1	Direttrice/Direttore di scuola del servizio infermieristico (CRS o omologabile + diploma CRS livello III)	
		4.17.2	Insegnante di una professione infermieristica (CRS o omologabile + diploma CRS livello II)	
		4.17.3	Insegnante assistente (CRS o omologabile + certificato CRS livello I)	
4.18	Infermieri specializzati in cardiologia	4.18.1	Cardio-tecnica/o (infermiera/e specializzato macchina cuore-polmone)	
		4.20.1	Infermiera/e con diploma omologabile CRS, non ancora registrato	
		4.20.2	Infermiera/e con diploma non omologabile CRS	
		4.20.3	Infermiera/e specializzata/o, con diploma non omologabile CRS	
		4.20.4	Infermiera/e specializzata/o, con diploma omologabile CRS, non ancora registrato	
4.20	Infermieri con diplomi stranieri	4.20.5	Levatrice con diploma straniero, non omologabile CRS	
		5.0.1	Soccorritrice/Soccorritore (diploma SSS)	
		5.0.2	Assistente geriatrica/o (diploma CRS)	
		5.0.3	Infermiera/e generica/o italiano (diploma italiano)	
		5.0.4	Assistente di cura (ex-CRS / ausiliaria/o di ospedale)	
		5.0.15	Assistente di cura, ex-certificato cantonale (SCOS 1 anno o riconoscimento di equivalenza)	
		5.0.20	Assistente di cura, diploma cantonale (SSMT, 1.5 anni serale e sabato)	
		5.0.19	Addetta/o alle cure sociosanitarie CFP (diploma SCOS o SSPSS, 2 anni; OSS diploma italiano)	
5. Altre professioni delle cure		5.0.5	Aiuto infermiera/e in psichiatria con formazione interna ONC	
		5.0.6	Ausiliaria/o di cura (formazione CRS 60 ore)	
		5.0.12	Collaboratrice/collaboratore sanitario (CRS 120 ore) / ex-ausiliaria/o di cura (CRS 60 ore + formazione 40 ore)	
		5.0.21	OSS con diploma italiano	
		5.0.7	Ausiliaria/o di cura, non formata/o	
		5.0.8	Nurse o puericultrice/puericoltore	

Professioni 3/5

Gruppo	Sottogruppo	Codice	Descrizione
5. Altre professioni delle cure		5.0.9	Operatrice/operatore sanitaria/o con diploma omologabile CRS
		5.0.10	Operatrice/operatore sanitaria/o con diploma non omologabile CRS
		5.0.11	Attestato corso per responsabili ABCDE per case anziani o reparti per malati cronici
		5.0.13	Operatrice/operatore socioassistenziale OSA (con AFC)
		5.0.17	Operatrice/operatore socioassistenziale OSA (con AFC e Maturità Professionale Sanitaria e Sociale)
		5.0.14	Operatrice/operatore sociosanitario OSS (con AFC)
		5.0.18	Operatrice/operatore sociosanitario OSS (con AFC e Maturità Professionale Sanitaria e Sociale)
		5.0.16	Assistente specializzata/o in sala operatoria ASSO (certificato SSMT)
		5.0.22	Assistente specializzata/o in cure di lungodegenza e assistenza con attestato prof. federale (EP) -> Nuovo dal 2021!
6. Insegnanti e allievi, civilisti	6.0 Insegnanti e allievi	6.0.1	Formatrice/ Formatore aziendale
		6.0.2	Praticante, stagista prima di entrare in una scuola; in-formazione=FALSO
		6.0.3	Stage durante SSPSS (Maturità Specializzata Sanitaria e Sociale o Moduli complementari); in-formazione=VERO
		6.0.4	Capa/o-équipe, fisioterapia (Scuola Superiore per le Formazioni Sanitarie, SSS)
		6.0.5	Capa/o-équipe, laboratorio (Scuola superiore per le formazioni sanitarie, SSS)
		6.0.6	Capa/o-équipe, assistente tecnico in radiologia (Scuola Superiore per le formazioni sanitarie, SSS)
		6.0.7	Contratto di formazione per la preparazione al tirocinio per le scuole sociosanitarie (1 anno)
	6.1 Civilisti	6.1.1	Civilista in cure
		6.1.2	Civilista in animazione
		6.1.3	Civilista in amministrazione / comunicazione / informatica
		6.1.4	Civilista in cucina
		6.1.5	Civilista in pulizia
		6.1.6	Civilista in lavanderia
		6.1.7	Civilista in manutenzione
		6.1.8	Civilista in altro
	6.2 AUP / POT / Sovra-numerari AI	6.2.1	AUP (attività di utilità pubblica) / POT (programma occupazionale temporaneo)
		6.2.2	Ausiliaria/o / Sovra-numeraria/o AI
	7. Professioni terapeutiche		7.0.1
		7.0.2	Ergoterapista (diploma SUP)
		7.0.4	Guaritrice/Guaritore (Heilpraktiker); Terapista complementare (compresi Beschäftigungs-, Arbeits-, Ausdrucks-, Künstlerische-, Mal-, Musik-, Tanz-, Kommunikations-Therapie)
		7.0.5	Masso-fisioterapista (brevetto federale)
		7.0.6	Personale terapeutico non formato
		7.0.7	Logopedista
		7.0.8	Terapista riabilitazione cardiocircolatoria
		7.0.9	Terapista medicina tradizionale cinese
		7.0.10	Massaggiatrice/Massaggiatore non medicale (diploma cantonale)
		7.0.11	Massaggiatrice/Massaggiatore medicale (EP, CRS)
8. Professioni mediche ausiliarie			8.0.1
		8.0.5	Assistente di studio medico (con AFC e Maturità Professionale Sanitaria e Sociale)
		8.0.2	Segretariati medici (Scuola di Ginevra)
		8.0.3	Infermiera/e odontoiatrica/o (aiuto dentista, diploma SSO)
		8.0.4	Assistente di farmacia (con AFC)

Professioni 4/5

Gruppo	Sottogruppo	Codice	Descrizione
9. Professioni medico-tecniche		9.0.1	Tecnica/o in analisi biomediche (diploma SSS) / Laboratorista medico (diploma CRS)
		9.0.2	Laboratorista diplomato (con EPS)
		9.0.3	Laboratorista (AFC)
		9.0.4	Assistente tecnica/o in radiologia medica (diploma SSS, CRS)
		9.0.5	Tecnica/o di sala operatoria TOA (diploma SSS, CRS)
		9.0.6	Igienista dentaria
		9.0.7	Odontotecnica/o (diploma UFIAML)
		9.0.8	Ortottista
		9.0.9	Tecnica/o in elettrofisiologia o neurofisiopatologia
		9.0.10	Tecnica/o audiometrista
		9.0.11	Assistente tecnica/o in sterilizzazione (certificato SSSMT)
		9.0.12	Preparatrice/Preparatore umano (diploma SSS)
10. Professioni delle cure in senso lato		10.0.1	Cappellano
		10.0.2	Teologa/o
		10.0.3	Suora
		10.0.4	Assistente sociale con formazione universitaria
		10.0.5	Assistente sociale d'ospedale
		10.0.6	Maestra/o scuola dell'infanzia o scuola elementare
		10.0.7	Educatrice/Educatore
		10.0.8	Educatrice/Educatore con formazione superiore
		10.0.9	Animatrice/Animatore
		10.0.10	Specialista di attivazione (diploma SSS) / Terapista d'animazione (Thérapie d'animation)
		10.0.11	Aiuto familiare responsabile (certificato cantonale post-AFC)
		10.0.12	Aiuto familiare (attestato di capacità federale, riconosciuto UFIAML, SCOS)
		10.0.13	Ausiliaria/o aiuto familiare (non formati)
		10.0.14	Droghiera/e
		10.0.15	Ottica/o
		10.0.16	Ortopedica/o
		10.0.17	Bandagiste
		10.0.18	Manicure, Pedicure, Podologa/o (diploma SSS)
		10.0.19	Maestra/o socio-professionale (MSP)
		10.0.20	Consulente per la pianificazione familiare
11. Professioni amministrative		11.0.1	Direttrice/Direttore
		11.0.2	Vice-direttrice/ Vice-direttore
		11.0.3	Formazione universitaria amministrativa
		11.0.4	Contabile
		11.0.5	Segretaria/o
		11.0.6	Impiegata/o
		11.0.12	Codificatrice/Codificatore (DRG)
		11.0.7	Specialista EDP
		11.0.8	Telefonista
		11.0.9	Bibliotecaria/o
		11.0.10	Magazziniera/e
	11.0.11	Altre professioni amministrative	
12. Professioni del settore alberghiero		12.0.1	Capa/o del Servizio alberghiero (Hausbeamtin/-er)
		12.0.2	Dietista (compresi i consiglieri per diabetici)
		12.0.3	Cuoca/o
		12.0.4	Cuoca/o con conoscenze in diabetologia
		12.0.5	Cuoca/o di ospedale o Istituto medico (CFC)

Professioni 5/5

Gruppo	Sottogruppo	Codice	Descrizione
12. Professioni del settore alberghiero		12.0.6	Pasticciera/e
		12.0.7	Macellaia/o
		12.0.8	Sarta/o
		12.0.9	Ausiliaria/o di economia domestica (pulizia ai piani)
		12.0.10	Ausiliaria/o di cucina
		12.0.11	Ausiliaria/o di lavanderia
		12.0.12	Impiegata/o di economia domestica collettiva (pulizia, tirocinio di un anno, diploma UFIAML)
		12.0.13	Dirigente (APF) o Direttrice/Direttore di economia domestica (Scuola Specializzata Superiore)
		12.0.14	Addetta/o al bar
		12.0.15	Addetta/o al chiosco
		12.0.19	Addetta/o di cucina (CFP)
		12.0.16	Parrucchiera/e
		12.0.17	Ausiliaria/o al ristorante o mensa
		12.0.18	Altre professioni del settore alberghiero
13. Professioni della manutenzione		13.0.1	Ingegnera/e
		13.0.2	Elettricista
		13.0.3	Pittore
		13.0.4	Muratore
		13.0.5	Falegname
		13.0.6	Operaia/o non qualificata/o
		13.0.7	Addetta/o alla sicurezza (portinaia/o, custode)
		13.0.8	Giardiniera/e
		13.0.9	Idraulica/o sanitario
		13.0.10	Altre professioni della manutenzione
14. Professione sconosciuta	> Non più ammesso dal 2021 !	14.0.1	Professione sconosciuta > Non più ammesso dal 2021 !

A.9 ORIGINE DIPLOMA (Cantoni svizzeri, nazioni)

Cantoni svizzeri (in ordine alfabetico)

Codice	Descrizione
15	Appenzello Esterno
16	Appenzello Interno
19	Argovia
13	Basilea-Campagna
12	Basilea-Città
2	Berna
10	Friburgo
25	Ginevra
26	Giura
8	Glarona
18	Grigioni
3	Lucerna
24	Neuchâtel

Codice	Descrizione
7	Nidvaldo
6	Obvaldo
17	San Gallo
14	Sciaffusa
11	Soletta
5	Svitto
21	Ticino
20	Turgovia
4	Uri
23	Vallese
22	Vaud
9	Zugo
1	Zurigo

Nazioni (vedi A.3)

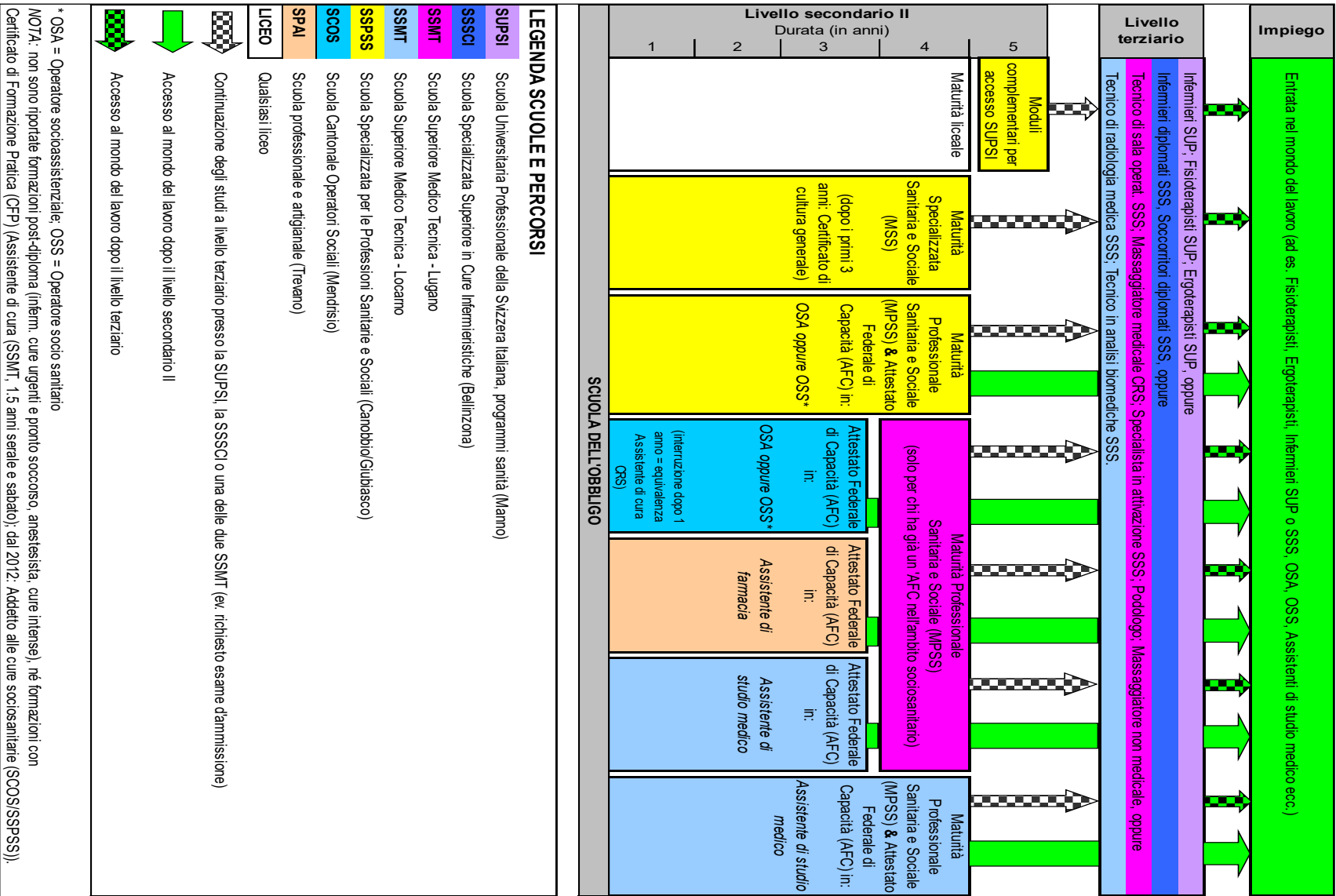
Codice	Descrizione
8571	Abcasia
...	...
8340	Zimbabwe

A.10 MOTIVO FINE IMPIEGO

Gruppo	Categoria	Codice	Descrizione	Commento
A: motivi legati al <u>posto di lavoro</u>	A.1 Impieghi a termine, contratti temporanei (<i>impieghi per i quali è prevista fin dall'inizio la data di fine rapporto</i>)	1	Impiego temporaneo	
		2	Attività Utilità Pubblica (AUP) / Programma occupazionale temporaneo (POT)	AUP / POT da Leggi LADI, LADI-LAS, LRilocc, LAS inserimento sociale
		3	Supplenza, sostituzione	
		4	Servizio civile	
		5	Fine tirocinio, fine formazione	
		6	Stage	
		7	Impiego stagionale	
	A.2 Decisione dell'Istituto (<i>impieghi per principio fissi</i>)	11	Licenziamento	
		12	Scadenza contratto	Contratto <u>non</u> rinnovato
		13	Non superato il periodo di prova	
	A.3 Cessazione o modifica del campo di attività dell'Istituto	21	Chiusura Istituto	
		22	Chiusura reparto	
		24	Cambio mansione all'interno dello stesso Istituto	
25		Licenziamento per ristrutturazione		
26		Modifica dello statuto del dipendente (<i>passaggio a personale esterno</i>)		
B: motivi legati <u>alla persona</u> (<i>interruzioni definitive del rapporto di lavoro</i>)	B.1 Motivi legali (<i>permesso di lavoro</i>)	41	Stagionale (permesso stagionale scaduto)	
		42	Fine di altro permesso di lavoro	
	B.2 Motivi familiari	51	Matrimonio	
		52	Maternità	Cessazione definitiva del rapporto di impiego, <u>non</u> congedo maternità !
		53	Gestione familiare	La persona smette per dedicarsi alla famiglia (<u>non</u> immediatamente dopo il matrimonio, né immediatamente dopo la nascita di un figlio)
		54	Altri motivi familiari	
	B.3 Uscita dal mercato del lavoro	61	Pensionamento	
		62	Malattia, AI	
		63	Decesso	
	B.4 Motivi personali	71	Partenza dal Ticino	
		72	Cambiamento posto di lavoro	
		73	Cambiamento di professione	
		74	Cambiamento di professione: nuova formazione, scuola	
	75	Altri motivi personali		
	77	Cambiamento di sede (in multisito) o di settore (in struttura con più settori d'attività)	La persona cambia da una sede all'altra, oppure da un settore (es. Clinica) all'altro (es. Casa per anziani)	

Allegato B: Formazione nell'ambito socio-sanitario

B.1 Percorsi formativi



B.2 Come codificare il personale

Se la persona ha terminato / frequenta questa scuola (es. stagiaires)...	... che rilascia questo diploma...	... per raggiungere questa professione o questo obiettivo...	... allora nella statistica del personale bisogna inserire questi codici...	..specificando se la formazione è terminata / in corso		
Scuola (luogo)	Nome intero	Diploma a cui si tende	Professione a cui si tende	Durata (di cui tot. stage)	Codice statistica	In formazione
SUPSI (Manno)	Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana, programmi sanità	Bachelor of Science SUPSI in Fisioterapia	Fisioterapista SUP	3 anni (ca. 12 mesi)	7.0.1. Fisioterapista (dipl. SUP)	FALSO / VERO
		Bachelor of Science SUPSI in Ergoterapia	Ergoterapista SUP	3 anni (ca. 12 mesi)	7.0.2. Ergoterapista (dipl. SUP)	FALSO / VERO
		Bachelor of Science SUPSI in Cure infermieristiche	Infermiere SUP	3 anni (ca. 12 mesi)	4.7.6. Infermiere (dipl. SUP)	FALSO / VERO
SSSCI (Bellinzona)	Scuola Specializzata Superiore in Cure Infermieristiche	Diploma di infermiere diplomato SSS	Infermiere dipl. SSS	3 anni (ca. 18 mesi)	4.7.4. Infermiere (dipl. SSS, ex Liv. II CRS 4 anni)	FALSO / VERO
		Diploma di soccorritore diplomato SSS	Soccorritore dipl. SSS	3 anni (ca. 21 mesi)	5.0.1. Soccorritore (dipl. SSS)	FALSO / VERO
SSMT - Lugano	Scuola Superiore Medico Tecnica	Diploma di tecnico di sala operatoria diplomato SSS	Tecnico di sala operat. dipl. SSS	3 anni (ca. 21 mesi)	9.0.5. Tecnico di sala operatoria TOA (dipl. SSS, CRS)	FALSO / VERO
		Diploma di podologo diplomato SSS	Podologo dipl. SSS	3 anni (ca. 15 mesi)	10.0.18. Manicure, Pedicure, Podologo (dipl. SSS)	FALSO / VERO
		Diploma di specialista in attivazione SSS	Specialista di attivazione dipl. SSS	3 anni (ca. 21 mesi)	10.0.10. Specialista di attivazione (dipl. SSS)/ Terapista d'animazione (Thérapie d'animation)	FALSO / VERO
		Attestato professionale federale di Massaggiatore medicale EP	Massaggiatore medicale EP/CRS	2 anni (ca 8 mesi)	7.0.11. Massaggiatore medicale (EP, CRS)	FALSO / VERO
		Diploma cantonale di Massaggiatore	Massaggiatore non medicale DC	3 anni (ca. 15 mesi)	7.0.10. Massaggiatore non medicale (dipl. cant.)	FALSO / VERO
		Diploma cantonale di Assistente di cura	Assistente di cura (diploma cantonale)	1.5 anni (6 mesi)	5.0.20 Assistente di cura, diploma cantonale (SSMT, 1.5 anni serale e sabato)	FALSO / VERO
		Maturità professionale Sanitaria e Sociale (MPSS) (per chi ha già un AFC nell'ambito sociosanitario)	Accesso alle formazioni offerte nell'ambito sociosanitario a livello terziario (SUPSI, SSSCI, SSMT)	1 anno (solo scuola)	non fa stage, non dovrebbe risultare tra il personale	—
SSMT - Locarno	Scuola Superiore Medico Tecnica	Diploma di tecnico di radiologia SSS	Tecnico di radiologia medica (TRM) dipl. SSS	3 anni (ca. 18 mesi)	9.0.4 Assistente tecnico in radiologia medica (dipl. SSS, CRS)	FALSO / VERO
		Diploma di tecnico in analisi biomediche SSS	Tecnico in analisi biomediche (TAB) dipl. SSS	3 anni (ca. 16 mesi)	9.0.1. Tecnico in analisi biomediche (dipl. SSS)/ Laboratorista medico (dipl. CRS)	FALSO / VERO
		Attestato federale di capacità (AFC) in Assistente di studio medico	Assistente di studio medico con AFC	3 anni (tirocinio in azienda per 3-4 gg a sett.)	8.0.1. Assistente di studio medico/ Aiuto medico (AFC, dipl. FMH)	FALSO / VERO
		Maturità professionale Sanitaria e Sociale (MPSS) & Attestato federale di capacità (AFC) in Assistente di studio medico	Assistente di studio medico con AFC e maturità professionale	4 anni (pratica in aziende per ca 3-4 gg a sett)	8.0.5. Assistente di studio medico (con AFC e Maturità Professionale Sanitaria e Sociale)	FALSO / VERO
SSPSS (Canobbio/ Giubiasco)	Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali	Maturità Specializzata Sanitaria e Sociale (MSS) di diritto intercantonale	Accesso alle formazioni offerte nell'ambito sociosanitario a livello terziario (SUPSI, SSSCI, SSMT)	4 anni (ca. 6 mesi)	6.0.3. Stage durante SSPSS (Maturità Specializzata Sanitaria e Sociale oppure Moduli complementari)	FALSO / VERO
		Moduli complementari (detti anche "supsini") (per chi ha già la maturità liceale ma non quella MSS)	Accesso alle formazioni offerte nell'ambito sociosanitario a livello terziario (SUPSI, SSSCI, SSMT)	1 anno (ca. 4 mesi)	6.0.3. Stage durante SSPSS (Maturità Specializzata Sanitaria e Sociale oppure Moduli complementari)	FALSO / VERO
		Maturità professionale Sanitaria e Sociale (MPSS) & Attestato federale di capacità (AFC) in OSA	Operatore socioassistenziale (OSA) con AFC e maturità professionale	1 + 3 anni (ca. 12 mesi)	5.0.17. Operatore socioassistenziale OSA (con AFC e Maturità Professionale Sanitaria e Sociale)	FALSO / VERO
		Maturità professionale Sanitaria e Sociale (MPSS) & Attestato federale di capacità (AFC) in OSS	Operatore socio sanitario (OSS) con AFC e maturità professionale	1 + 3 anni (ca. 12 mesi)	5.0.18. Operatore socio sanitario OSS (con AFC e Maturità Professionale Sanitaria e Sociale)	FALSO / VERO
		Certificato federale di formazione pratica (CFP) in ACSS (giovani)	Addetto alle cure sociosanitarie (ACSS) con CFP	2 anni (tirocinio in azienda, 1-2 gg scuola a sett.)	5.0.19 Addetto alle cure sociosanitarie CFP (diploma SCOS o SSPSS, 2 anni; OSS diploma italiano)	FALSO / VERO
SCOS (Mendrisio)	Scuola Cantonale Operatori Sociali	Attestato federale di capacità (AFC) in OSA	Operatore socioassistenziale (OSA) con AFC	3 anni (tirocinio in azienda, 1-2 gg scuola a sett.)	5.0.13. Operatore socioassistenziale OSA (con AFC)	FALSO / VERO
		Attestato federale di capacità (AFC) in OSS	Operatore socio sanitario (OSS) con AFC	3 anni (tirocinio in azienda, 1-2 gg scuola a sett.)	5.0.14. Operatore socio sanitario OSS (con AFC)	FALSO / VERO
		Certificato federale di formazione pratica (CFP) in ACSS (adulti)	Addetto alle cure sociosanitarie (ACSS) con CFP	2 anni (tirocinio in azienda, 1-2 gg scuola a sett.)	5.0.19 Addetto alle cure sociosanitarie CFP (diploma SCOS o SSPSS, 2 anni; OSS diploma italiano)	FALSO / VERO
SPAI	Scuola professionale e artigianale (Trevano)	Attestato federale di capacità (AFC) in Assistente di farmacia	Assistente di farmacia con AFC	3 anni (tirocinio in azienda, 1-2 gg scuola a sett.)	8.0.4. Assistente di farmacia (con AFC)	FALSO / VERO
Nessuna scuola	nessuna scuola specifica	non ha ancora iniziato nessuna scuola	-	-	6.0.2. Praticante, stagiaire (prima di entrare in una scuola) In formazione = FALSO	FALSO / FALSO